

## Telepítési útmutató LEVEGŐ-VÍZ HŐSZIVATTYÚ BELTÉRI EGYSÉGE

WH-SDC0509L3E5, WH-SDC0509L6E5



### VIGYAZAT

## R290 HŰTŐKÖZEG

Ez a LEVEGŐ-VÍZ HŐSZIVATTYÚ BELTÉRI EGYSÉG egy olyan kültéri egységgel kombinálva működik, amely R290-es hűtőközeget tartalmaz.

**EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SZAKEMBER SZERELHETI FEL ÉS SZERVIZELHETI.**

A termék felszerelése, karbantartása és/vagy szervizelése előtt tekintse meg az országos, területi és helyi törvényeket, szabályozásokat, és előírásokat, valamint a beszerelési és kezelési kézikönyveket.

### A telepítési munkához szükséges szerszámok

1 Csillagfejű csavarhúzó	10 Mérőszalag
2 Szintmérő	11 Hőmérő
3 Villanyfűrógép, magfúró gép	12 Megaméter
4 Hatszögkulcs (4 mm-es)	13 Multiméter
5 Villáskulcs	14 Nyomatékkulcs
6 Csővágó	88,2 N•m
7 Dörzsár	117,6 N•m
8 Kés	15 Kesztyű
9 Gázzívárgás-érzékelő	

A beltéri egységen vagy a kültéri egységen látható szimbólumok magyarázata.

	<b>VIGYAZAT!</b>	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a berendezés az ISO 817 szerinti A3 biztonsági csoportba tartozó gyúlékony hűtőközeget használ. Ha a hűtőközeg szivárog, és külső gyújtóforrás van jelen, akkor fennáll a tűz/robbanás lehetősége.
	<b>VIGYAZAT</b>	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy gondosan el kell olvasni a beszerelési kézikönyvet.
	<b>VIGYAZAT</b>	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szervizszemélyzetnek ezt a berendezést a beszerelési kézikönyvnek megfelelően kell kezelnie.
	<b>VIGYAZAT</b>	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a kezelési kézikönyv és/vagy a beszerelési kézikönyv információt tartalmaz a művelettel kapcsolatosan.

### BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A telepítés előtt figyelmesen olvassa el az alábbi „BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK” c. részt.
- A villanyyszerelési és vízszelelési munkákat csak engedéllyel rendelkező villanszerelő és vízszelelő végezheti. Ügyeljen arra, hogy a telepítendő modellhez megfelelő névleges jellemzőjű alkatrészeket és főáramkört használjon.
- Tartsa be az itt felsorolt óvintézkedéseket, mert azok mind a biztonságot szolgálják. Az alkalmazott jelölések jelentését alább olvashatja. Az utasítások figyelmen kívül hagyására visszavezethető nem megfelelő telepítés sérüléseket és károkat okoz; ezek súlyosságát az alábbi jelölésekkel adhatjuk meg.
- A telepítési útmutatót a telepítést követően tartsa a berendezés közelében.

	<b>VIGYAZAT!</b>	Ez a jelölés súlyos, akár végzetes sérülés lehetőségére hívja fel a figyelmet.
	<b>VIGYAZAT</b>	Ez a jelölés sérülés vagy anyagi kár lehetőségére hívja fel a figyelmet.

A követendő utasításokat az alábbi szimbólumok jelölik:

	A fehér háttérű szimbólum olyan utasításokat jelöl, amelyeket TILOS végrehajtani.
	A fekete háttérű szimbólum olyan utasításokat jelöl, amelyeket kötelező végrehajtani.

- A telepítést követő próbatüzem során erősítse meg, hogy nem tapasztalhatók rendellenességek. Ezután magyarázza a felhasználónak az útmutató szerinti üzemeltetés, ápolás és karbantartás menetét. Hívja fel az ügyfél figyelmét arra, hogy őrizze meg az üzemeltetési útmutatót, hogy bármikor fellelődhessen.
- Ha bármilyen kétsége felmerül a telepítéssel vagy az üzemeltetéssel kapcsolatban, mindig forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz tanácsért és információért.







### VIGYAZAT!

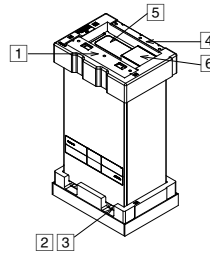
	Ne használjon olyan eszközöket a felolvasztási folyamat felgyorsításához, illetve ne végezzen olyan tisztítást, ami nem követi a gyártó ajánlásait. Bármely nem megfelelő módszer vagy nem kompatibilis anyag használata kárt tehet a termékben, valamint robbanást és súlyos sérülést okozhat.
	Ne használjon nem előírt, módosított, összekötő- vagy hosszabítókábelt tápkábelként. Ne csatlakoztasson más elektromos készülékeket ugyanahhoz a tápforráshoz. A nem megfelelő érintkezés, nem megfelelő szigetelés vagy túláram áramütést vagy tüzet okozhat.
	Ne tekerje fel kézzel egy kötegebe a tápkábelt. A tápkábel hőmérséklete rendellenesen megnövekedhet.
	A műanyag tasakot (csomagolóanyagot) tartsa távol a kisgyermekektől, mert ezek az orra és szájba kerülve fülladást okozhatnak.
	Ne vásároljon jóváhagyás nélküli elektromos alkatrészeket a telepítéshez, szervizeléshez, karbantartáshoz stb. Ezek áramütést vagy tüzet okozhatnak.
	Ne módosítsa a beltéri egység vezetékezését más részegységek (pl. fűtőegység stb.) telepítéséhez. A túlterhelt vezetékek vagy vezetéksatlakozások pontok áramütést vagy tüzet okozhatnak.
	Ne szúrja ki és ne égesse meg, mert a berendezés nyomás alatt van. Ne tegye ki a berendezést hőnek, nyílt lángnak, szikráknak vagy egyéb gyújtóforrásnak. Ellenkező esetben felrobbanhat, és sérülést vagy halált okozhat.



	Ne használjon az előírtól eltérő típusú hűtőközeget. Az kárt tehet az egységben, továbbá robbanást és személyi sérülést stb. okozhat.
	Ne használjon összekötőkábelt a beltéri és a kültéri egység csatlakozókábeléeként. A kültéri és beltéri egység összekötéséhez használja a meghatározott csatlakozókábelt: olvassa el a <b>5. A KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA A BELTÉRI EGYSÉGHEZ</b> leírást, majd csatlakoztassa szorosán. Rögzítse a kábelt úgy, hogy ne hasson külső erő az érintkezésre. Ha a csatlakoztatás vagy a rögzítés nem tökéletes, akkor a csatlakozás felmelegedhet vagy tüzet foghat.
	Elektromos munkához kövesse az országos szabályozásokat, jogszabályokat és a jelen beszerelési útmutató előírásait. Független áramkört és önálló tápellátást használjon. Ha az elektromos áramkör kapacitása túl alacsony, vagy ha az elektromos munka során hibát követ el, az áramütés vagy tüzet okozhat.
	A vízvezetékör telepítési munkálatai során tartsa be a vonatkozó európai és országos szabályozásokat (beleértve az EN 61770 szabványt is), valamint a helyi vízvezeték-szerelési és építési szabályzatot.
	A telepítéshez kérje jóváhagyott márkakereskedő vagy szakember segítségét. Ha a felhasználó helytelenül végzi el a telepítést, az vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
	Erős, szilárd helyre telepítse az egységet, amely elbírja az egység súlyát. Ha a telepítés helyének teherbírása túl alacsony, vagy nem megfelelően végzik el a telepítést, az egység leeshet, és személyi sérülést okozhat.
	Kifejezetten ajánlott ezt a berendezést áram-védőkapcsolóval (FI relével) együtt telepíteni a vonatkozó – a szivárgó árammal kapcsolatos – hatósági vezetékvezési szabályoknak, illetve az országos biztonsági előírásoknak megfelelően.
	A beszereléshez a mellékelt tartozék alkatrészeket és az előírt alkatrészeket használja. Ellenkező esetben az egység leeshet, vízszivárgást, tüzet vagy áramütést okozhat.
	Csak a mellékelt vagy előírt beszerelési alkatrészeket használja. Ha nem így jár el, az egységen fellazító rezgés léphet fel, valamint vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
	Az egység kizárólag zárt vízkörben történő használatra alkalmas. Nyitott vízvezetékörben történő használat esetén a vízvezetékek fokozott korróziója jelentkezik, valamint a vízben fellép a baktériumok (leginkább Legionella) megtelepedésének kockázata.
	Olyan helyet válasszon a telepítéshez, ahol az esetleges vízszivárgás nem okoz kárt más berendezésekben.
	Ha fémlécekkel vagy dróthálóval megerősített faszervezetes épületben telepít elektromos berendezést – az elektromos berendezésekre vonatkozó szabványok szerint –, nem lehet elektromos érintkezés a berendezés és az épület között. Helyezzen szigetelőanyagot a kettő közé.
	Ha a csavarokkal rögzített panelek eltávolítása után bármilyen munkát végez a beltéri egységen, azt hivatalos márkakereskedő és a telepítéshez megfelelő képességgel rendelkező szerződéses partner felügyelete mellett végezze.
	Ez a rendszer több tápról üzemel. Az egységek kapcsainak hozzáférhetővé tétele előtt minden áramkört le kell választani.
	A beltéri egység csatlakoztatása előtt a csőszerelvényeket át kell öblíteni a szennyeződések eltávolítása érdekében. A szennyeződések károsíthatják a beltéri egység alkatrészeit.
	A telepítést az adott ország épületgépészeti szabályainak megfelelően kell végezni, amelyek megkövetelik a helyi hatóságok értesítését a telepítés előtt.
	Vegye figyelembe, hogy a hűtőközegek szagtalanok lehetnek.
	Gondoskodjon a berendezés megfelelő földeléséről. Ne csatlakoztassa a földelővezetéket gázcsőhöz, vízcsőhöz, illetve villámhárító rúd vagy telefon földeléséhez. Ellenkező esetben áramütést okozhat, ha a berendezés meghibásodik vagy a szigetelés megsérül.
 <b>VIGYAZAT</b>	
	Ne telepítse a beltéri egységet olyan helyre, ahol gyúlékony gáz szivárgására lehet számítani. Ha a szivárgó gáz összegyűlik az egység körüli térben, az tüzet okozhat.
	Kerülje el, hogy a folyadék vagy gőz ülepítőbe vagy csatornába jusson, mivel a gőz nehezebb a levegőnél, és fulladásveszélyes légréteg hozhat létre.
	Ne telepítse a készüléket mosókonyhába vagy más, magas páratartalmú helyiségbe. Ilyen körülmények között ugyanis rozsdásodás léphet fel, és károsodhat az egység.
	A szigetelés sérülésének (megolvadásának) megelőzése érdekében ügyeljen arra, hogy a tápkábel szigetelése ne érjen hozzá forró részekhez (például vízcsőhöz).
	Ne fejtse ki akkora erőt a vízcsövek szerelésekor, amely már károsíthatja azokat. Vízszivárgás esetén a víz eláraszthatja a környezetet és kárt tehet.
	Olyan helyet válasszon a telepítéshez, ahol a karbantartás egyszerűen elvégezhető. A beltéri egység helytelen beszerelése, szervizelése vagy javítása megnövelheti a meghibásodás kockázatát, és ez veszteséggel vagy anyagi kárral vagy személyi sérüléssel járhat.
	Építsen ki a telepítési útmutatóban leírtaknak megfelelő vízvezeték vezetékvezést. Ha a vízvezetés nem megfelelő, a víz bejuthat a helyiségbe és kárt tehet a bútorzatban.
	A beltéri egység tápellátásának csatlakoztatása. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A tápellátás bekötési pontjának könnyen elérhető helyen kell lennie a veszélyhelyzeti áramtalanításhoz.</li> <li>• Minden esetben tartsa be a helyi vezetékvezési szabvány, szabályzat és a jelen telepítési útmutató előírásait.</li> <li>• Erősen ajánlott állandó áramköri megszakítót építeni a tápkörbe. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ WH-SDCO509L3E5 beltéri egységhez: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1. tápellátás: Használjon jóváhagyott 25A-s, 2 pólusú, legalább 3,0 mm-es nyitási távolságú áramköri megszakítót.</li> <li>- 2. tápellátás: Használjon jóváhagyott 15/16A-s, 2 pólusú, legalább 3,0 mm-es nyitási távolságú áramköri megszakítót.</li> </ul> </li> <li>■ WH-SDCO509L6E5 beltéri egységhez: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1. tápellátás: Használjon jóváhagyott 25A-s, 2 pólusú, legalább 3,0 mm-es nyitási távolságú áramköri megszakítót.</li> <li>- 2. tápellátás: Használjon jóváhagyott 30A-s, 2 pólusú, legalább 3,0 mm-es nyitási távolságú áramköri megszakítót.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
	Ügyeljen az összes vezeték helyes polaritására. Ellenkező esetben áramütés vagy tűz keletkezhet.
	A telepítést követően ellenőrizze, hogy a próbaüzem során nem jelentkezik-e vízszivárgás a csatlakozásoknál. A szivárgó víz kárt okozhat.
	Telepítési munka. A telepítési munkához kettő vagy több személyre is szükség lehet. Ha csak egy ember emeli, a beltéri egység súlya sérülést okozhat.

## Mellékelt tartozékok

Sz.	Tartozék	Db.	Sz.	Tartozék	Db.
1	Rögzítőlemez 	1	4	Rögzítőlemez 	1
2	Leeresztőkönnyök 	1	5	Csavar 	3
3	Tömítés leeresztéshez 	1	6	Hálózati adapter (CZ-TAW1B) 	1



## Választható tartozékok

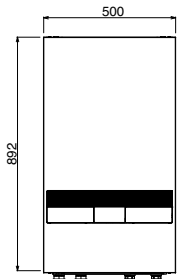
Sz.	Tartozék	Db.
7	Távvezérlő burkolata	1
8	Hosszabbítókábel (CZ-TAW1-CBL)	1
9	Opcionális panel (CZ-NS5P)	1

## Helyszínen biztosítandó tartozékok (választható)

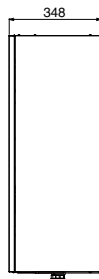
Sz.	Alkatrész	Modell	Specifikáció	Gyártó	
i	2-utas szelep *Hűtőmodell	Elektromotoros működtető	SFA21/18	AC 230 V, 12 VA	Siemens
		2 csatlakozós szelep	VX146/25	-	Siemens
ii	3-utas szelep	Elektromotoros működtető	SFA21/18	AC 230 V, 12 VA	Siemens
		3 csatlakozós szelep	VX146/25	-	Siemens
iii	Szobatermosztát	Vezetékes	PAW-A2W-RTWIRED	AC 230 V	-
		Vezeték nélküli	PAW-A2W-RTWIRELESS	-	-
v	Szivattyú	-	Yonos Pico 1.0 25/1-8	AC 230 V, max. 0,6 A	Wilo
vi	Puffertartály érzékelője	-	PAW-A2W-TSBU	-	-
vii	Kültéri érzékelő	-	PAW-A2W-TSOD	-	-
viii	Zónavíz érzékelője	-	PAW-A2W-TSHC	-	-
ix	Zónahelyiség érzékelője	-	PAW-A2W-TSRT	-	-
x	Napkollektor érzékelője	-	PAW-A2W-TSSO	-	-

■ A fenti táblázatban felsorolt, helyszínen biztosítandó tartozékok beszerzése ajánlott.

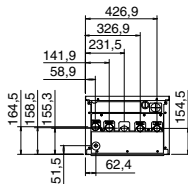
## Méretezési ábra



ELÖLNÉZET

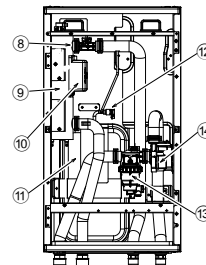
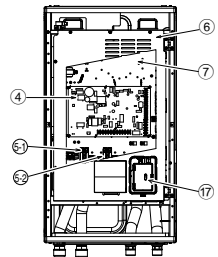
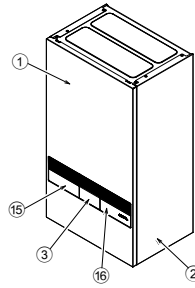


OLDALNÉZET



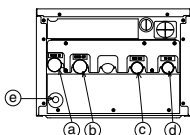
ALULNÉZET

## Fő részegységek ábrája



- 1 Szekrény előlső lemeze
- 2 Szekrény oldallemeze (2 darab)
- 3 Távvezérlő
- 4 Nyomatott áramkör
- 5 Egyfázisú RCCB/ELCB (hálózati tápellátás)
- 6 Egyfázisú RCCB/ELCB (segédűtés)
- 7 Vezérlőtábla borítását
- 8 Aramiaszűrés
- 9 Segédűtés
- 10 Tűlterhelés-védelem
- 11 Táglulási tartály
- 12 Víznyomás-érzékelő
- 13 Mágneses vízsűrűkészlet
- 14 Vízszivattyú
- 15 Bal oldali dekorációs panel
- 16 Jobb oldali dekorációs panel
- 17 Hálózati adapter tartója

## Csővezetékek helyének ábrája

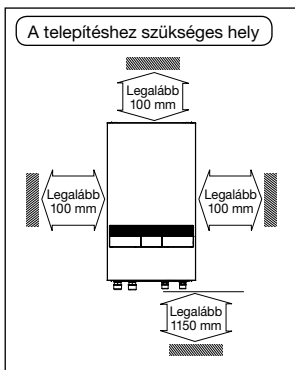


Betűjelzés	Csővezeték leírása	Csatlakozó mérete
		WH-SDC**
a	Vízbemenet	R 1 1/2"
b	Vízkivezetés	R 1 1/2"
c	Vízbemenet (a kültéri egység felől)	R1"
d	Vízkivezetés (a kültéri egység felé)	R1"
e	Vízleeresztő lyuk	

## 1 A LEGJOBB HELY KIVÁLASZTÁSA

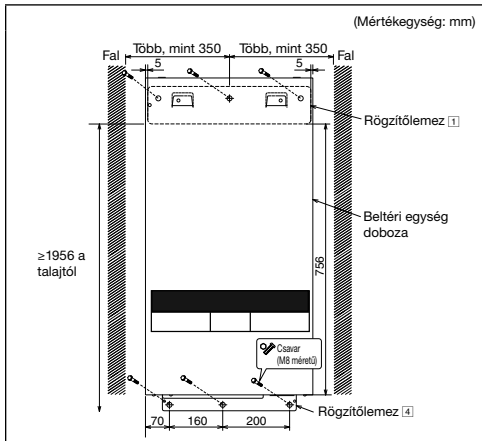
A telepítési hely kiválasztása előtt szerezze meg a felhasználó jóváhagyását.

- ☐ A beltéri egység közelében nem lehet sem sugárzó hőforrás, sem gőz.
- ☐ Olyan hely, ahol a helyiségben megfelelő a légmozgás.
- ☐ Olyan hely, ahol könnyen megoldható az elvezetés (pl. közműhelyiség).
- ☐ Olyan hely, ahol a beltéri egység működési zaja nem okoz kellemetlenséget a felhasználónak.
- ☐ Olyan hely, ahol a beltéri egység messze van az ajtótól.
- ☐ Biztosítsa az ábra szerint a minimális távolságot a faltól, a mennyezettől és más akadályoktól.
- ☐ Olyan hely, ahol nem fordulhat elő gyűlékony gázok szivárgása.
- ☐ A beltéri egység ajánlott telepítési magassága legalább 1150 mm.
- ☐ Az egységet csak függőleges falra szabad telepíteni.
- ☐ Ha fémlecekkel vagy dróthálóval megerősített faszkeretű épületben telepít elektromos berendezést, az elektromos berendezésekre vonatkozó szabványok szerint nem lehet elektromos érintkezés a berendezés és az épület között. Helyezzen szigetelőanyagot a kettő közé.
- ☐ Ne telepítse az egységet kültérre. Az egység kizárólag beltéri használatra készült.



## 2 A RÖGZÍTŐLEMEZ FELSZERELÉSÉNEK MÓDJA

A tartófalnak elég szilárdnak és erősnek kell lennie ahhoz, hogy ne jelleljen vibrációt



A rögzítőlemez középpontjának 350 mm-nél messzebb kell lennie a fal bal és jobb szélétől.

A rögzítőlemez széle és a talaj között hagyjon 1956 mm-nél nagyobb távolságot.

- A rögzítőlemezt minden esetben vízszintesen szerelje fel jelzőfonal és vízszintező segítségével.
- Szerelje a rögzítőlemezt a falra 6 készletnyi (a csomaghoz nem mellékelte) M8 méretű dübel, csavar és alátét segítségével.

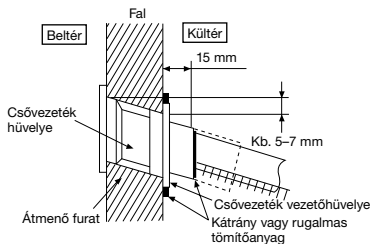
## 3 FURAT KIALAKÍTÁSA A FALBAN ÉS CSŐVEZETŐ HÜVELY BEHELYEZÉSE

1. Készítsen egy átmenő furatot. (Ellenőrizze a cső átmérőjét és a szigetelési vastagságot)
2. Helyezze a csővezető hüvelyt a furatba.
3. Rögzítse a perselyt a hüvelybe.
4. Vágja le a hüvelyt úgy, hogy kb. 15 mm-re lőjön ki a falból.

### ⚠ VIGYAZAT

- ❗ Ha a fal üreges, mindenképpen használjon hüvelyt a csővezeték kiépítésekor, hogy a rágcsálók ne tehessenek kárt a csatlakozókábelben.

5. Utolsó lépésként a hüvelyt szigetelését tegye teljessé kátránnyal vagy rugalmas tömítőanyaggal.



## 4 BELTÉRI EGYSÉG TELEPÍTÉSE

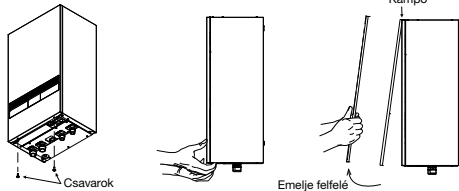
### ⚠ VIGYAZAT!

Ez a fejezet kizárólag megfelelő jogosítványokkal és képesítéssel rendelkező villanyszerelőknek és vízszerelőknek szól. A csavarral rögzített elülső lemez mögötti munkaműveleteket kizárólag képzett kivitelező, mérnök vagy szervizszakember felügyelete mellett szabad végezni.

### Hozzáférés a belső részegységekhez

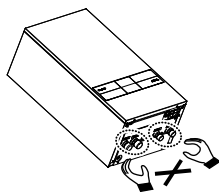
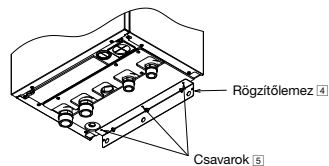
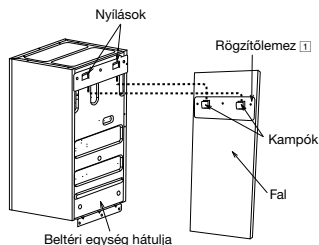
Kövesse az alábbi lépéseket az elülső lemez levételéhez. A beltéri egység elülső lemezének eltávolítása előtt minden esetben kapcsoljon ki minden tápellátást (azaz a beltéri egység tápellátását, a fűtés tápellátását).

1. Távolítsa el az elülső lemez alján található 2 rögzítőcsavart.
2. Óvatosan húzza maga felé az elülső lemez alsó részét – ezzel leemeli a lemezt a bal és a jobb oldali kampóról.
3. Az elülső lemezt a bal és jobb oldali élénél fogva emelje le a kampókról.



## A beltéri egység telepítése

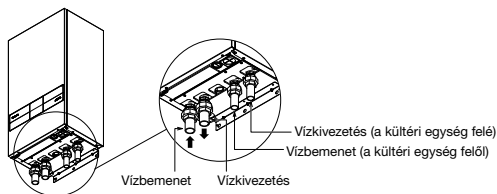
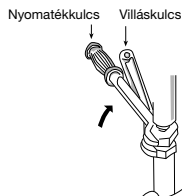
1. Illessze a beltéri egység nyílásait a rögzítőlemez 1 kampóhoz. Balra-jobbira mozgatva győződjön meg arról, hogy a kampók megfelelően tartják a rögzítőlemezt.
2. Húzza meg a csavarokat 5 a rögzítőlemez 4 kampóinak furatában az alábbi ábrának megfelelően.



Megjegyzés: A csövek károsodásának elkerülése érdekében ne emelje meg a beltéri egységet annak vízcsöveit fogva.

- Ne csatlakoztasson galvanizált csöveket, mert ez elektro-kémiai korróziót okozhat.
- A beltéri egység minden csővéen használjon megfelelő anyákat, és telepítés előtt minden csövet mosson át csapvízzel. A részleteket lásd a Csővezetékek helyének ábráján.

Csőcsatlakozó	Anyaméret	Nyomaték
Ⓐ & Ⓑ	RP 1 1/4"	117,6 N•m
Ⓒ & Ⓓ	RP 1"	88,2 N•m

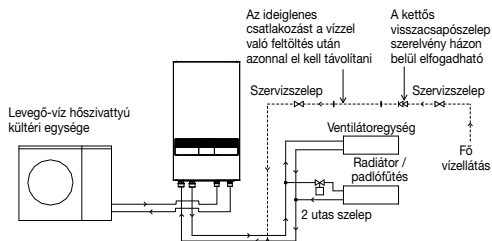


## ⚠ VIGYAZAT

Ügyeljen a túlhűzés elkerülésére, mert az vízszivárgást okozhat.

- Mindenképpen szigetelje a vízvezetékör csöveit a fűtési kapacitás csökkenésének megelőzése érdekében.
- A telepítést követően ellenőrizze, hogy a próbaüzem során nem jelentkezik-e vízszivárgás a csatlakozásoknál.
- A helytelen csőcsatlakozás a beltéri egység működési hibájához vezethet.
- **Fagyvédelem:**  
Ha a tápellátás vagy a szivattyúműködés kimaradása miatt a beltéri egység fagyveszélynek van kitéve, eressze le a rendszert. Ha a rendszerben pangó víz található, akkor a fagyás nagyon valószínű, ami károsíthatja a rendszert. Leeresztés előtt kapcsolja ki az áramforrást. Szárazon történő melegítés esetén a segédűtés 9 károsodhat.

## Típus csőszerelés



## (A) Tűrfűtő/-hűtő csövek

- A beltéri egység csőcsatlakozóját ① csatlakoztassa a 1. zóna panel-/padlófűtés kivezető csatlakozójához.
- A beltéri egység csőcsatlakozóját ② csatlakoztassa a 1. zóna panel-/padlófűtés bemeneti csatlakozójához.
- A helytelen csőcsatlakozás a beltéri egység működési hibájához vezethet.
- Az egy kültéri egységek névleges áramlási sebessége az alábbi táblázatban látható.

Modell	Névleges áramlási sebesség (l/min)		
	Hűtés	Fűtés	
WH-SDC0509L3E5, WH-SDC0509L6E5	WH-WDG05LE5*	14,3	14,3
	WH-WDG07LE5*	20,1	20,1
WH-WDG09LE5*	23,5	25,8	

\*Ne szereljen fel automatikus légtelenítő szelepeket a beltéri vízcsövekre. Abban a valószínű esetben, ha az R290 hűtőközeg a vízkörbe szivárogna, fennáll a hűtőközeg beltérbe való szivárgásának veszélye.

## (B) Keringető csövek

- Csatlakoztassa a beltéri egység csőcsatlakozóját ③ a kültéri egység vízbemeneti aljzatához.
- Csatlakoztassa a beltéri egység csőcsatlakozóját ④ a kültéri egység vízkimeneti aljzatához.
- A helytelen csatlakoztatás a rendszer hiba miatti leállását eredményezi.

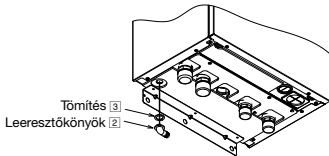
Modell	Vízvezeték a kültéri egység és a beltéri egység között			
	Belső átmérő	Maximum hosszúság	Szigetelés vastagság	Maximum Emelkedés
WH-WDG05LE5*	ø20	30 m	Legalább 30 mm	10 m
WH-WDG07LE5*	ø25			
WH-WDG09LE5*				

## Vízvezetékek telepítése

- A vízvezetékör telepítését bizza képesített szakemberre.
- A vízvezetékör telepítési munkálatai során tartsa be a vonatkozó európai és országos szabályozásokat (beleértve az EN 61770 szabványt is), valamint a helyi építésiügyi szabályzatot.
- A vízvezetékörbe épített alkatrészeknek ki kell bírniuk az üzemi vízmennyiséget.
- Ne használjon elhasznált csöveket vagy leválasztható tömlőkeszletet.
- Ne fejtessen ki akkora erőt a vízcsövek szerelésékor, amely már károsíthatja azokat.
- Használjon megfelelő tömítőanyagot, amely képes ellenállni a rendszerben uralkodó nyomásnak és hőmérsékletnek.
- A rögzítéshez mindenképpen két villáskulcsot használjon. Nyomatékkulccsal húzza meg a hollandi anyacsavart a táblázatban megadott forgatónyomatékkal.
- Fedje le a csővégét, mielőtt átdugja a falon, hogy ne juthasson bele szennyeződés vagy por.
- Ha a telepítéshez nem réz fémcövet használ, mindenképpen szigetelje a csővezetékét az elektro-kémiai korrózió megelőzése érdekében.

## Leeresztőkönyvek és tömlő telepítése

- Rögzítse a leeresztőkönyököt [2] és a tömlőt [3] a beltéri egység aljához az alábbi ábrán látható módon.
- Használjon a kereskedelmi forgalomban kapható, 17 mm belső átmérőjű leeresztőtömlőt.
- A tömlőt fagymentes környezetben, folyamatosan lefelé haladó módon kell felszerelni.
- A tömlő kivezetését kizárólag kültéri irányba vezetheti.
- Ne vegesse ezt a tömlőt olyan szennyvíz- vagy leeresztőcsőbe, amelyben ammóniagáz, kén-hidrogén gáz stb. keletkezhet.
- Szükség esetén tömlőbilinccsel is szorítsa a tömlőt a leeresztőcsatlakozóhoz a szivárgás megelőzése érdekében.
- Ebből a tömlőből üzemszerűen víz csöpög, ezért a tömlő kifolyó végét olyan helyre kell vezetni, ahol az nem tömődhet el.
- Ha a helyiségben (ahol harmat képződhet) van leeresztőcső, erősítse meg a szigetelést legalább 6 mm vastag POLY-E FOAM anyaggal.



## 5 A KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA A BELTÉRI EGYSÉGHEZ

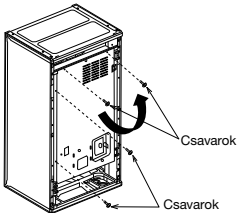
### ⚠ VIGYÁZAT!

Ez a fejezet kizárólag megfelelő jogosítványokkal és képesítéssel rendelkező villanyszerelőknek szól. A vezérlőtábla [6] csavarral rögzített borítása mögötti munkaműveleteket kizárólag képesített kivitelező, mérnök vagy szervizszakember felügyelete mellett szabad végezni.

### A vezérlőtábla borításának [6] kinyitása

Az alábbi lépéseket követve nyissa ki a vezérlőtábla borítását. A beltéri egység vezérlőtáblája felnyitása előtt minden esetben kapcsoljon ki minden tápellátást (azaz a beltéri egység tápellátását, a fűtés tápellátását).

- Távolítsa el a vezérlőtábla borításának 4 rögzítőcsavarját.
- Nyissa ki a vezérlőtábla borítását jobbra.



## A tápkábel és a csatlakozókábel rögzítése

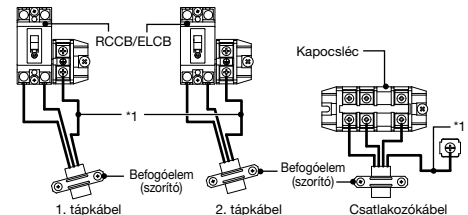
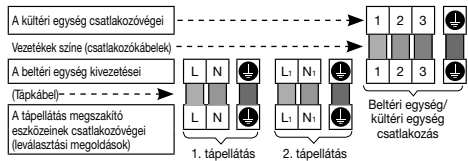
- A beltéri egység és a kültéri egység összekötéséhez használjon jóváhagyott, polikloroprén-bevonatú, specifikációjú, rugalmas, 60245 IEC 57 típusjelölésű vagy erősebb csatlakozókábelt. Az előírt kábelméreteket az alábbi táblázat tartalmazza.

Modell		Csatlakozókábel mérete
Beltéri egység	Kültéri egység	
WH-SDC0509L3E5 WH-SDC0509L6E5	WH-WDG05LE5* WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	4 x min. 2,5 mm <sup>2</sup>

- Győződjön meg arról, hogy a kültéri egységénél a különféle színű vezetékek és a hozzájuk tartozó csatlakozóvégek kiosztása ugyanaz, mint a beltéri egység esetében.
  - Biztonsági okokból a földelővezetéknek hosszabbnak kell lennie a többi kábelnél (ahogyan az ábrán is látható) – arra az esetre, ha a kábel kicsúszik a befogóelemből (szorítóból).
- Megszakító eszközt kell kötni a tápkábeles bekötésre.
    - A megszakító eszköz (leválasztási megoldás) nyitási távolságának legalább 3,0 mm-nek kell lennie.
    - Csatlakoztassa a jóváhagyott, polikloroprén-bevonatú 1. tápkábelt és 2. tápkábelt, valamint a 60245 IEC 57 típusjelölésű vagy erősebb kábelt a kapcsolócséhez, a kábel másik végét pedig a megszakító eszközhöz (leválasztási megoldáshoz). Az előírt kábelméreteket az alábbi táblázat tartalmazza.

Modell		Tápkábel	Kábelméret	Megszakító eszközök	Ajánlott FI relé
Beltéri egység	Kültéri egység				
WH-SDC0509L3E5	WH-WDG05LE5* WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	1	3 x min. 2,5 mm <sup>2</sup>	25 A	30 mA, 2P, „A” típus
		2	3 x min. 1,5 mm <sup>2</sup>	15/16 A	30 mA, 2P, „AC” típus
WH-SDC0509L6E5	WH-WDG05LE5* WH-WDG07LE5* WH-WDG09LE5*	1	3 x min. 2,5 mm <sup>2</sup>	25 A	30 mA, 2P, „A” típus
		2	3 x min. 4,0 mm <sup>2</sup>	30 A	30 mA, 2P, „AC” típus

- Annak elkerülése érdekében, hogy a vezetékben vagy a kábelben kárt okozzon valamely éles perem, a vezetéket, illetve kábelt (a vezérlőtábla alján található) hüvelyen keresztül kell átvezetni a kapcsolócséjélt. A hüvelyt mindenképpen használni kell, eltávolítása tilos.

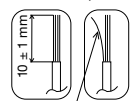


Csatlakozóvég csavarja	Meghúzási nyomaték cN•m
M4	157–196
M5	196–245

\*1 - Biztonsági okokból a földelővezetéknek hosszabbnak kell lennie a többi kábelnél.

## AVEZETÉK LECSUPASZTÁSA ÉS CSATLAKOZTATÁSI KÖVETELMÉNYEK

### Vezetékek lecsupaszítása



Nem lehet laza pászma csatlakoztatáskor



Legalább 5 mm (vezetékek távolsága)

Vezető teljesen betolva



HELYES

Vezető túl mélyen betolva



TILOS

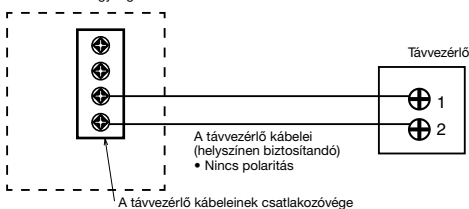
Vezető nincs teljesen betolva



TILOS

## A távvezérlő kábele

### Beltéri egység

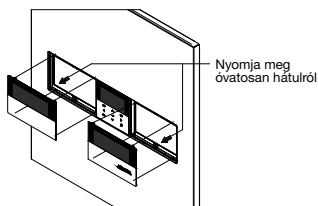


A távvezérlő kábeleinek csatlakozóvége

- A távvezérlő kábele kötelezően (2 x min. 0,3 mm<sup>2</sup>) specifikációjú, kettős szigetelésű, PVC vagy gumi bevonatú kábel. A kábel teljes hossza legfeljebb 50 m lehet.
- Ügyeljen arra, hogy a kábeleket ne csatlakoztassa a beltéri egység más csatlakozóvégeihez (pl. tápellátási csatlakozóvégehez). Az meghibásodáshoz vezethet.
- Ne kötegelje össze a tápellátási kábeleket, illetve ne vezesse ugyanabban a fém kábelcsatornában. Ilyen esetben működési zavar léphet fel.

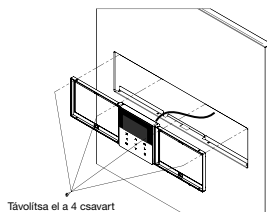
## A távvezérlő eltávolítása a beltéri egységből

- Távolítsa el a bal oldali dekorációs panelt (15) és a jobb oldali dekorációs panelt (16) az előlő lemeztől (1) a panelek hátulról történő óvatos megnyomásával.



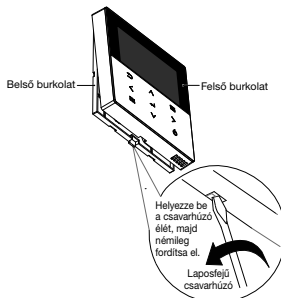
Nyomja meg óvatosan hátulról

- Távolítsa el a 4 csavart, és vegye ki a tartót a távvezérlővel (3).



Távolítsa el a 4 csavart

- Távolítsa el a külső burkolatot a belső burkolatról.



Belső burkolat

Felső burkolat

Helyezze be a csavarhúzó élét, majd némileg fordítsa el.  
Laposfejű csavarhúzó

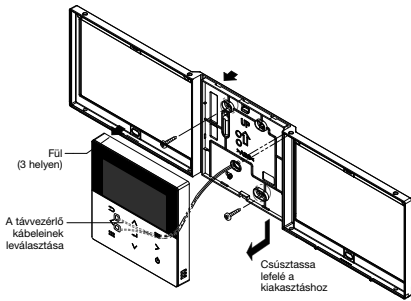
## 6 TÁVVEZÉRLŐ TELEPÍTÉSE SZOBATERMOSZTÁTKÉNT

- Lehetőség van a beltéri egységre szerelt távvezérlő (3) áthelyezésére a helyiségebe, ahol szobatermosztátként használható.

### A telepítés helye

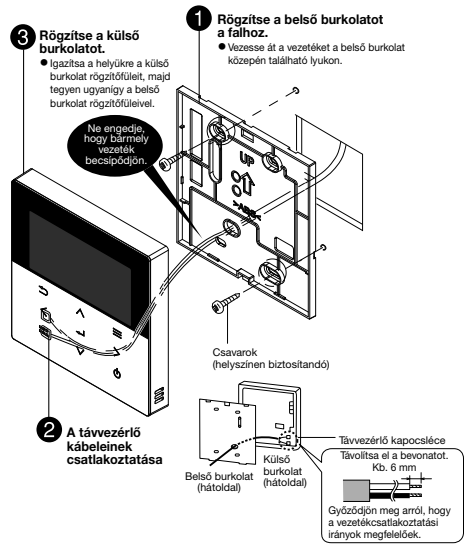
- A padlótól 1–1,5 m-re (az átlagos szobahőmérséklet mérésének magasságában) telepítse a távvezérlőt.
- Szerelje függőlegesen a falra.
- A következő helyekre ne telepítse a készüléket.
  - ablak mellé, illetve közvetlen napsütésnek vagy légáramnak kitett helyre.
  - árnyékos helyre, illetve olyan tárgy mögé, amely elzárja a helyiség légmozgása elől.
  - vízkiapadási helyre (a távvezérlő nem nedvességálló és nem cseppálló.)
  - sugárzó hőforráshoz közeli helyre.
  - egyenetlen felületre.
- Legyen legalább 1 m távolságra tévékészüléktől, rádiótól és számítógéptől. (Ronthatja a kép-, illetve hangminőséget.)

4. Távolítsa el a távvezérlő ③ és a beltéri egység csatlakozóvégei közötti vezetékeket.



## Beágyazott típus

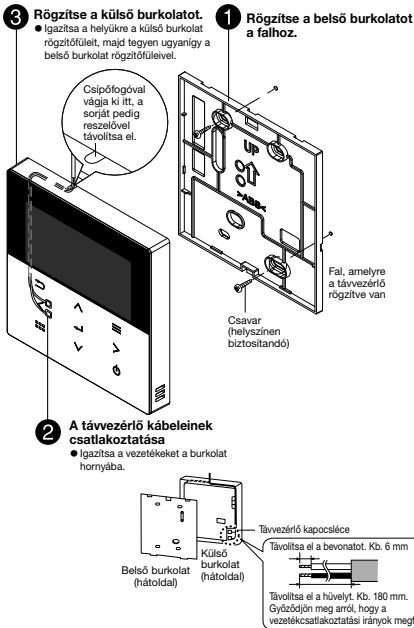
**Előkészítés:** Fúrógéppel készítsen 2 furatot a csavaroknak.



## A távvezérlő rögzítése

Felületre szerelt típus

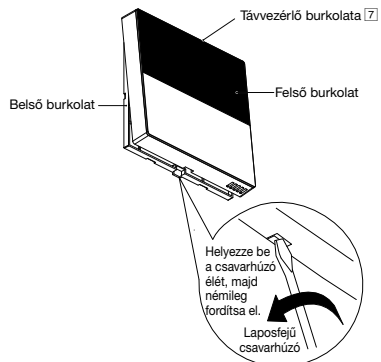
**Előkészítés:** Fúrógéppel készítsen 2 furatot a csavaroknak.



## A távvezérlő fedelének cseréje

- Cserélje le a meglévő távvezérlőt a távvezérlő burkolatra ⑦, hogy a távvezérlő kiszerezését követően ne maradjon nyílás.

- A távvezérlő eltávolításához tekintse meg az „A távvezérlő eltávolítása a beltéri egységből” című szakaszt.
- Távolítsa el a felső burkolatot a távvezérlő burkolatának ⑦ alsó burkolatáról.

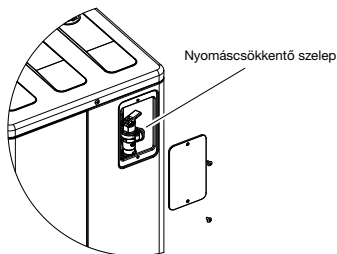
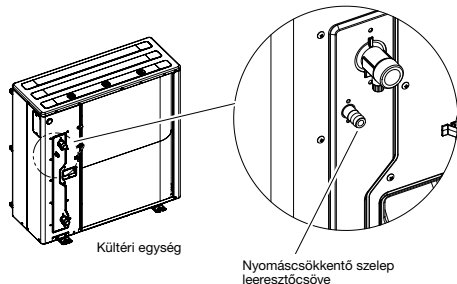


- A távvezérlő burkolatának ⑦ beltéri egységre történő rögzítéséhez végezze el fordított sorrendben az „A távvezérlő eltávolítása a beltéri egységből” szakasz 1–4. lépését.



## 7 VÍZ BETÖLTÉSE

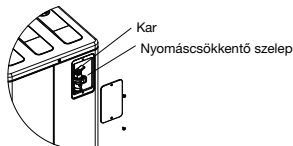
- Az alábbi lépések végrehajtása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden csővezeték-telepítési művelet jól sikerült.
- Kezdje feltölteni vízzel a térfűtő/-hűtő kört a csőcsatlakozón keresztül (legalább 1 bar (0,1 MPa) nyomással) ③.
  - Állítsa le a feltöltést, ha szabad víz folyik keresztül a nyomáscsökkentő szelep leeresztő csövén. (Ellenőrizze a kültéri egységet)
  - Kapcsolja BE a beltéri egységet.
  - Távvezérlés menü → Telepítési beállítások → Szervizbeállítások → szivattyú maximális sebessége → Szivattyú bekapcsolása.
  - Győződjön meg arról, hogy a 14 szivattyú működik.
  - Győződjön meg arról, hogy nincs szivárgás a csőcsatlakozási pontoknál.



## NYOMÁSCSÖKKENTŐ SZELEP ELLENŐRZÉSE

\* A nyomáscsökkentő szelep a kültéri egységre van felszerelve.

- Győződjön meg arról, hogy a nyomáscsökkentő szelep megfelelően működik, és húzza meg a kart vízszintes irányban.
- Engedje el a kart, ha víz távozik a nyomáscsökkentő szelep leeresztőcsövéből.  
(Amíg továbbra is levegő távozik a leeresztőcsövből, folytassa a kar megemelését, hogy a levegő teljesen kiürüljön.)
- Győződjön meg arról, hogy a víz távozása a leeresztőcsövből megállt.
- Ha vízszivárgást észlel, többször húzza meg és állítsa vissza a kart, hogy biztosítsa a víz leállítását.
- Ha a továbbra is víz jön a leeresztőből, eressze le a vezet. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon a területileg illetékes hivatalos márkakereskedőhöz.



## LEVEGŐ FELGYŰLEMLÉSÉNEK ELLENŐRZÉSE

- Nyissa ki a légtelenítő dugókat a fűtő panelen, ventilátoros konvektoron stb., és távolítsa el a berendezésben és a csövekben felgyűlemlt levegőt.
- Ha a kültéri egység és a beltéri egység különböző emeleteken kerültek telepítésre, nyissa ki a kültéri egység vízudvóján lévő légtelenítő dugót és a beltéri egységen belüli melegítő palackon lévő légtelenítő dugót a levegő eltávolításához. (vigyázzon, víz fog távozni)

## TÁGULÁSI TARTÁLY ⑪ – NYOMÁSELLENŐRZÉS ELŐTTI TEENDŐK

[A rendszer vízmennyiségének felső határa]

- A beltéri egység beépített, 10 literes légtérfogatú tágulási tartállyal rendelkezik, amelynek kezdeti nyomása 1 bar. (1 bar = 100 kPa = 0,1 MPa)
- A rendszerben található összes víz mennyisége nem érheti el a 200 litert.
- A beltéri egység csőveinek belső térfogata körülbelül 5 liter.
- Ha a teljes vízmennyiség 200 liternél több, építsen be tágulási tartályt (ez a helyszínen biztosítandó).
- A rendszer vízkörének szintkülönbsége ne haladja meg a 10 métert. (További szivattyúra lehet szükség)
- A rendszerhez szükséges tágulási tartály térfogatát az alábbi képlettel számíthatja ki.

$$V = \frac{\epsilon \times V_o}{1 - \frac{98 + P_1}{98 + P_2}}$$

V : Szükséges gáztérfogat <tágulási tartály térfogata (literben)>

V<sub>o</sub> : Rendszer teljes víztérfogata <>

ε : Víz hőtágulása (5 → 60 °C) = 0,0171

P<sub>1</sub> : Tágulási tartály feltöltési nyomása = (100) kPa

P<sub>2</sub> : Rendszer maximális nyomása = 300 kPa

( ) a helyszínen mérje meg.

- A zárt típusú tágulási tartály gáztérfogatát a <V> jelöli.

○ Ajánlott a kiszámított gáztérfogathoz képest 10%-os ráhagyással dolgozni.

Víz hőtágulási tulajdonságainak táblázata

Víz hőmérséklete (°C)	Víz hőtágulásának mértéke ε
10	0,0003
20	0,0019
30	0,0044
40	0,0078
50	0,0121
60	0,0171
70	0,0228
80	0,0291
90	0,0360

[A tágulási tartály kiindulási nyomásának korrigálása, ha a telepítési magasság eltér]

Ha a beltéri egység és a rendszer vízvezetékörének legmagasabb pontja (H) közötti magasságkülönbség nagyobb 7 m-nél, korrigálja a tágulási tartály kezdeti nyomását (Pg) az alábbi képlet alkalmazásával.

$$P_g = (H \cdot 10 + 30) \text{ kPa}$$

## 8 ÚJBÓLI MEGERŐSÍTÉS

### ⚠ VIGYÁZAT!

Az alábbi ellenőrzések mindegyike előtt mindenképpen kapcsoljon ki minden tápellátást. A csatlakozóvegek hozzáféréseinek biztosítása előtt minden tápellátási áramkört ki kell kapcsolni.

### VÍZNYOMÁS ELLENŐRZÉSE \* (1 bar = 0,1 MPa)

A víznyomás nem lehet kisebb 0,5 barnál (víznyomás-érzékelővel ⑫ ellenőrizve). Ha szükséges, töltsön vizet a beltéri egységbe.

Töltse fel vízzel a csőcsatlakozónál ③.

## RCCB/ELCB ELLENŐRZÉSE

Bizonyosodjon meg arról, hogy az RCCB/ELCB beállítása „ON” (BE) az RCCB/ELCB-ellenőrzést megelőzően. Kapcsolja be a beltéri egység tápellátását. Ezt a tesztet kizárólag akkor lehet végrehajtani, ha a beltéri egység tápellátása be van kapcsolva.

### ⚠ VIGYÁZAT!

Ügyeljen arra, hogy az RCCB/ELCB tesztelési gombján kívül ne érjen máshoz, ha be van kapcsolva a beltéri egység tápellátása. Ennek figyelmen kívül hagyása áramütéshez vezethet. A csatlakozóvezékek hozzáféréseinek biztosítása előtt minden tápellátási áramkört ki kell kapcsolni.

- Nyomja meg az RCCB/ELCB egység „TEST” (TESZT) gombját. Megfelelő működés esetén a kar felfelé fordul.
- Az RCCB/ELCB hibás működése esetén forduljon hivatalos márkakereskedéshez.
- Kapcsolja ki a beltéri egység tápellátását.
- Ha az RCCB/ELCB megfelelően működik, a tesztelés végeztével állítsa a kart ismét „ON” (BE) helyzetbe.

## 9 PRÓBAÜZEM

1. A próbaüzem előtt ellenőrizze a következőket:
    - a) A csőszerelés megfelelően történt.
    - b) Az elektromos kábelezés megfelelően történt.
    - c) A beltéri egység fel van töltve vízzel, és légtelenítve van.
    - d) A beltéri egység teljes feltöltése után kapcsolja be a tápellátást.
  2. Kapcsolja BE a beltéri egység tápellátását. Kapcsolja „BE” a beltéri egység RCCB/ELCB-t. Ezt követően olvassa el a távvezérlő ③. használati utasítását.
- Megjegyzés:

  - Téli kapcsolja be a tápellátást, és a hagyja készenléti állapotban az egységet 15 percig a próbaüzem elindítása előtt.
  - Hagyjon elegendő időt a hűtőközeg felmelegedésére, és kerülje el a rossz hibakód miatti ellenőrzést.
3. Normál üzemben a víznyomásmérő által jelzett értéknek 0,5 bar és 3 bar (0,05 MPa és 0,3 MPa) közé kell esnie. Szükség esetén állítsa be a vízszivattyú ⑭ SEBESSÉGÉT úgy, hogy normál üzemi víznyomást kapjon. Ha a vízszivattyú ⑭ SEBESSÉGÉNEK beállítása nem oldja meg a problémát, forduljon a területileg illetékes márkakereskedőhöz.
  4. A próbaüzem után tisztítsa meg a mágneses vízszűrőkészletet ⑬. A tisztítás befejezését követően helyezze vissza a szűrőkészletet.

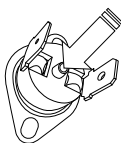
## A KÖR VÍZÁRAMÁNAK ELLENŐRZÉSE

Lépjen ide: Telepítési beállítások → Szervizbeállítások → Szivattyú maximális sebessége → Légtelenítés  
Ellenőrizze, hogy a fő szivattyú működése közben a maximális vízáram nem kevesebb, mint 15 l/perc.  
\*A vízáram a szervizbeállítás során ellenőrizhető (Szivattyú maximális sebessége)  
[Alacsony vízhőmérséklet és alacsony vízáramlás esetén a melegítés „H75” hibát okozhat a fagymentesítési folyamat során.]  
\*Ha nincs áramlás vagy a H02 üzenet jelenik meg, állítsa le a szivattyú működését és engedje ki a levegőt (lásd Levegő felgyülemelésének ellenőrzése).

## TÜLTERHELÉS-VÉDELEM ⑩ ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

A túlterhelés-védelem ⑩ biztonsági szerepet tölt be, a víz túlhevítését előzi meg. Ha a túlterhelés-védelem ⑩ aktiválódik magas vízhőmérséklet következtében aktiválódik, az alábbi lépéseket végrehajtva állítsa ismét alaphelyzetbe.

1. Távolítsa el a fedelet.
2. Fázisceruza segítségével óvatosan nyomja be a középső gombot a túlterhelés-védelem ⑩ alapállapotának visszaállításához.
3. Helyezze vissza a fedelet az eredeti rögzítési megoldással.



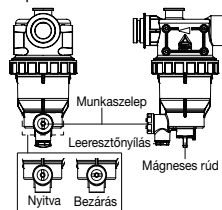
Fázisceruza segítségével nyomja be ezt a gombot a túlterhelés-védelem ⑩ alaphelyzetbe állításához.

## 10 KARBANTARTÁS

- A beltéri egység biztonságos és optimális működésének garantálásához rendszeres időközönként végezze el a beltéri egység átvizsgálását, illetve az RCCB/ELCB eszköz, valamint a helyszíni kábelek és csővezetékek funkcionális tesztjét. Ezt a karbantartási műveletsort bízva hivatalos márkakereskedőre. Ütemezett átvizsgálási időpontért forduljon a márkakereskedőhöz.

## A mágneses vízszűrőkészlet ⑬ karbantartása

1. Kapcsolja KI a tápellátást.
2. Helyezzen egy tartályt a mágneses vízszűrőkészlet alá ⑬.
3. Fordítsa el a mágneses vízszűrőkészlet alján lévő mágneses rúd eltávolításához ⑬.
4. Az imbuszkulcs (8 mm) segítségével távolítsa el a leeresztőnyílás sapkáját.
5. Az imbuszkulcs (4 mm) segítségével nyissa meg a munkaszélepet a szennyezett víz kiengedéséhez a leeresztőnyílásból egy tartályba. Zárja el a munkaszélepet, amikor a tartályt megtelt, hogy elkerülje a kifröccsenést a tartályegységben. Ártalmatlanítsa a szennyezett vizet.
6. Szerelje vissza a leeresztőnyílás sapkáját és a mágneses rudat.
7. A térfűtő/hűtő kör ismételt feltöltése vizzel, ha szükséges (a részletekért lásd az 7. szakaszt.)
8. Kapcsolja BE a tápellátást.



## 1 Rendszerváltozatok

Ez a fejezet a levegő-víz hőszivattyút használó rendszerek különféle variációit, illetve azok beállításának módját mutatja be.

### 1-1 A hőmérséklet-szabályozáshoz kapcsolódó alkalmazás bemutatása

#### A fűtés hőmérséklet-beállítási módozatai

##### 1. Távvezérlő

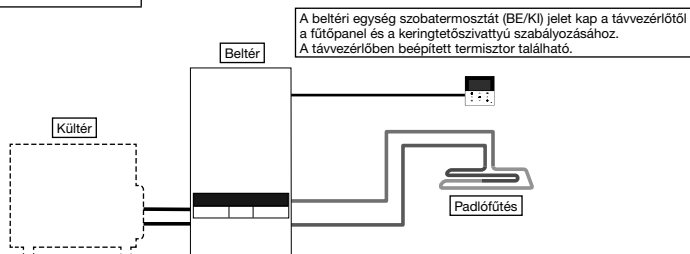


Csatlakoztassa a padlófűtést, illetve a radiátoros fűtést közvetlenül a beltéri egységhez.  
A távvezérlő a beltéri egységre van szerelve.  
Ez a lehető legegyszerűbb rendszer alapképzése.

#### A távvezérlő beállítása

Telepítői beállítás  
Rendszerbeállítás  
Opcionális panel kapcsolatok - Nem  
Zóna és érzékelő:  
Víz hőmérséklet

##### 2. Szobatermosztát

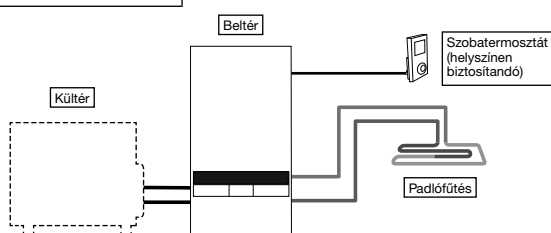


Csatlakoztassa a padlófűtést, illetve a radiátoros fűtést közvetlenül a beltéri egységhez.  
Vegye ki a távvezérlőt a beltéri egységből, és telepítse a padlófűtéssel szerelt helyiségbe.  
Ez az alkalmazási mód szobatermosztátként használja a távvezérlőt.

#### A távvezérlő beállítása

Telepítői beállítás  
Rendszerbeállítás  
Opcionális panel kapcsolatok - Nem  
Zóna és érzékelő:  
Szobatermosztát  
Belső

##### 3. Külső szobatermosztát

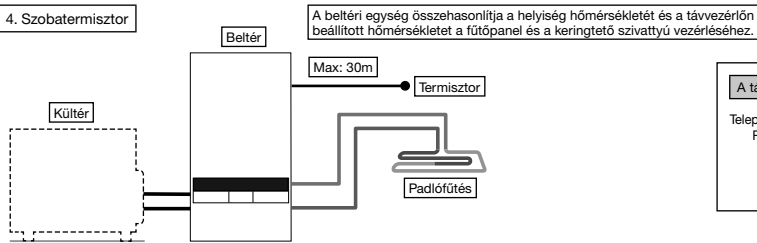


Csatlakoztassa a padlófűtést, illetve a radiátoros fűtést közvetlenül a beltéri egységhez.  
A távvezérlő a beltéri egységre van szerelve.  
Telepítsen külön (a helyszínen biztosítandó) szobatermosztátot a padlófűtéssel szerelt helyiségben.  
Ez az alkalmazási mód külső szobatermosztátot használ.

#### A távvezérlő beállítása

Telepítői beállítás  
Rendszerbeállítás  
Opcionális panel kapcsolatok - Nem  
Zóna és érzékelő:  
Szobatermosztát  
(Külső)

#### 4. Szobatermsztor



**A távvezérlő beállítása**

Telepítési beállítás  
Rendszerbeállítás  
Opcionális panel kapcsolatok - Nem

Zóna és érzékelő:  
Szobatermsztor

Csatlakoztassa a padlófűtést, illetve a radiátoros fűtést közvetlenül a beltéri egységhez.  
A távvezérlő a beltéri egységre van szerelve.  
Telepítsen külön (a Panasonic által megadott) külső termiszort a padlófűtéssel szerelt helyiségben.  
Ez az alkalmazási mód külső Szobatermszort használ.

Kétféleképpen adhatja meg a keringetett Víz hőmérsékletet.

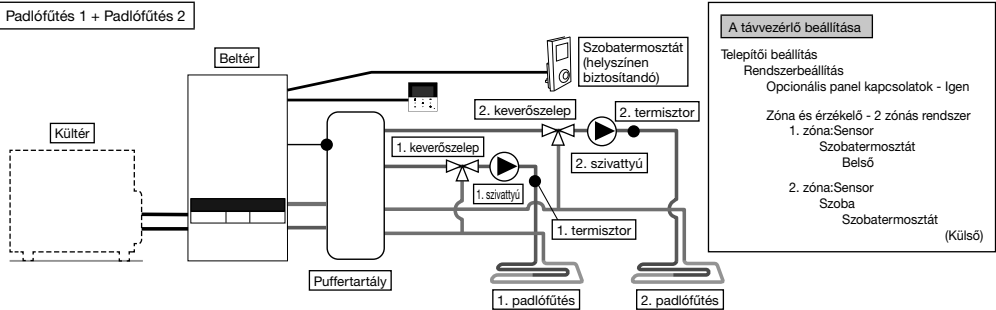
Közvetlen: közvetlen keringetett Víz hőmérséklet beállítás (fix érték)  
Kompenzációs görbe: a beállított keringetett Víz hőmérséklet függ a külső környezeti hőmérséklettől

A Szobatermszort vagy Szobatermsztor esetében a Kompenzációs görbe beállítható.  
Ilyen esetben a rendszer eltolja a Kompenzációs görbe értékét a hőmérsékleti BE/KI helyzet függvényében.

- (Példa) Ha a helyiség hőmérsékletének növekedése;  
nagyon lassú → a kiegyenlítési görbe felfelé tolódik  
nagyon gyors → a kiegyenlítési görbe lefelé tolódik

#### Telepítési példák

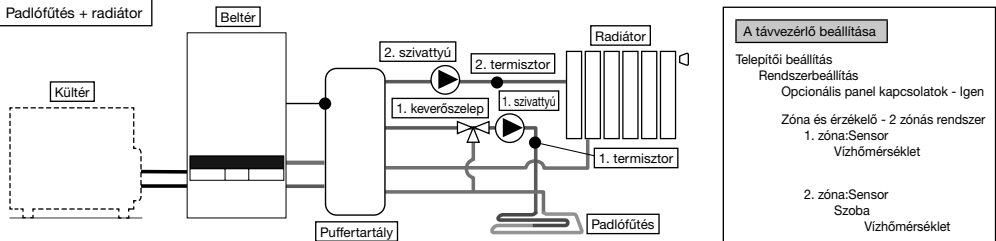
##### Padlófűtés 1 + Padlófűtés 2



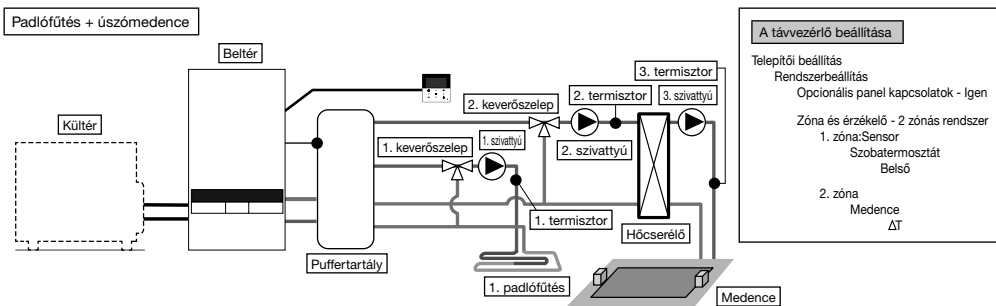
A padlófűtést Puffertartály közbeiktatásával csatlakoztassa a 2 fűtőkörhöz az ábrán látható módon.  
Mindkét körbe építsen (a Panasonic által megadott) termiszort, keverőszелеpet és szivattyút.  
Vegye ki a távvezérlőt a beltéri egységéből és telepítse valamelyik körbe Szobatermszortként.  
Telepítsen külső (helyszínen biztosított) Szobatermszort a másik körben.  
A két körben egymástól függetlenül adhat meg keringetett Víz hőmérsékletet.  
Telepítsen puffertartály-termiszort a Puffertartályba.  
Ehhez külön kapcsolat szükséges a Puffertartályhoz és a fűtés  $\Delta T$  hőmérséklet-beállításához.  
Ehhez a rendszerhez Opc. áramköri kapcs. (CZ-NS5P) szükséges.

MEGJEGYZÉS: A puffertartály-termiszort kizárólag a fő beltéri egység paneljéhez szabad csatlakoztatni.

##### Padlófűtés + radiátor



A padlófűtést vagy radiort puffertartály közbeiktatásával csatlakoztassa a 2 fűtőkörhöz az ábrán látható módon.  
Mindkét körbe építsen (a Panasonic által megadott) termiszort és szivattyút.  
Telepítsen keverőszелеpet az alacsonyabb hőmérsékletű körbe.  
(Általánosságban elmondható, hogy padlófűtés és radiátoros fűtés 2 zónában történő telepítésekor a keverőszелеpet a padlófűtés körébe kell telepíteni.)  
A távvezérlő a beltéri egységre van szerelve.  
A hőmérséklet beállításához adja meg a keringetett Víz hőmérsékletet mindkét körre vonatkozóan.  
A két körben egymástól függetlenül adhat meg keringetett Víz hőmérsékletet.  
Telepítsen puffertartály-termiszort a Puffertartályba.  
Ehhez külön kapcsolat szükséges a Puffertartályhoz és a fűtés  $\Delta T$  hőmérséklet-beállításához.  
Ehhez a rendszerhez Opc. áramköri kapcs. (CZ-NS5P) szükséges.  
Vegye figyelembe, hogy a másodlagos oldalon nincs keverőszелеp, így a keringetett Víz hőmérséklet meghaladhatja a beállított értéket.  
MEGJEGYZÉS: A puffertartály-termiszort kizárólag a fő beltéri egység paneljéhez szabad csatlakoztatni.



A padlófűtést és az úszómedencét puffertartály közbeiktatásával csatlakoztassa a 2 fűtőkörhöz az ábrán látható módon.

Mindkét körbe építsen (a Panasonic által megadott) termisztor, keverőszelepet és szivattyút.

Ezután telepítsen kiegészítő hőcserélőt, szivattyút és érzékelőt a medence körébe.

Vegye ki a távvezérlőt a beltéri egységből, és telepítse a padlófűtéssel szerelt helyiségbe. A padlófűtés és az úszómedence körében keringő víz hőmérsékletét egymástól függetlenül lehet beállítani.

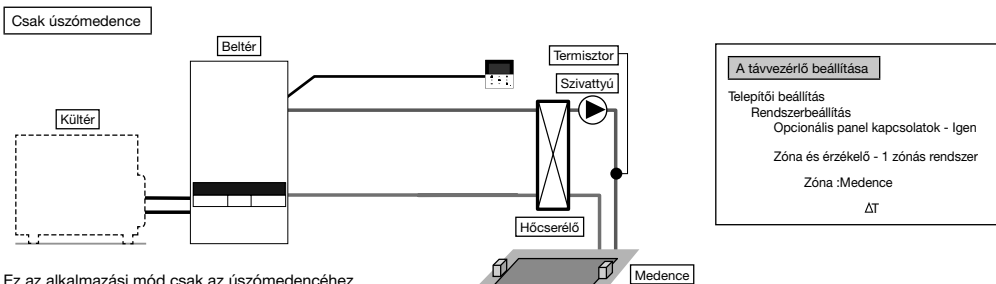
Telepítsen puffertartály-érzékelőt a puffertartályba.

Ehhez külön kapcsolat szükséges a Puffertartályhoz és a fűtés  $\Delta T$  hőmérséklet-beállításához. Ehhez a rendszerhez Opc. áramköri kapcs. (CZ-NS5P) szükséges.

\* Az úszómedencét a „2. zóna” zónához kell csatlakoztatni.

A Medencehez csatlakoztatva a Medence körének működése leáll „Hűtés” művelet közben.

MEGJEGYZÉS: A puffertartály-termisztor kizárólag a fő beltéri egység paneljéhez szabad csatlakoztatni.



Ez az alkalmazási mód csak az úszómedencéhez csatlakoztatja a rendszert.

A medence hőcserélőjét közvetlenül a beltéri egységhez csatlakoztatja - puffertartály közbeiktatása nélkül.

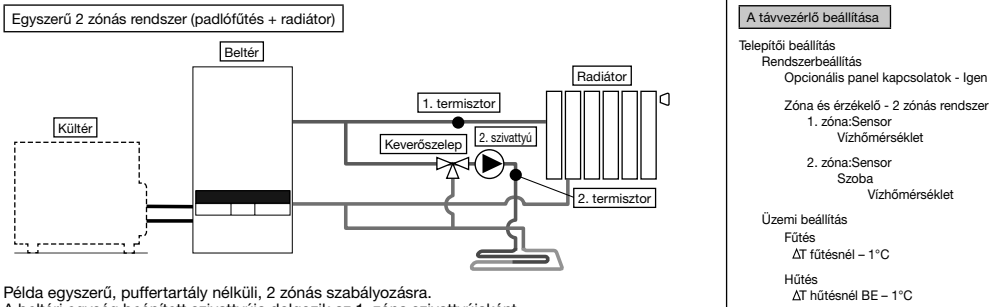
Telepítse a medencei szivattyút és a (Panasonic által megadott) medencei érzékelőt a medencei hőcserélő szekunder oldalára.

Vegye ki a távvezérlőt a Beltéri Egységből, és telepítse a helyiségbe.

Az úszómedence hőmérsékletét külön lehet állítani.

Ehhez a rendszerhez Opc. áramköri kapcs. (CZ-NS5P) szükséges.

Ennél az alkalmazási módnál nem lehet hűtési módot választani. (Nem jelenik meg a távvezérlőn.)



Példa egyszerű, puffertartály nélküli, 2 zónás szabályozásra.

A beltéri egység beépített szivattyúja dolgozik az 1. zóna szivattyújaként.

A 2. zóna körébe építsen (a Panasonic által megadott) termisztor, keverőszelepet és szivattyút.

Mindenképpen az 1. zónát alakítsa magas hőmérsékletűvé, ugyanis az 1. zóna hőmérsékletét nem lehet módosítani.

Az 1. zóna termisztorának feladata az 1. zóna hőmérsékletének megjelenítése a távvezérlőn.

A két körben a keringetett víz hőmérsékletét egymástól függetlenül lehet beállítani.

(Azonban a magas hőmérsékletű és az alacsony hőmérsékletű oldali hőmérsékletértékeit nem lehet felcserélni.)

Ehhez a rendszerhez Opc. áramköri kapcs. (CZ-NS5P) szükséges.

(MEGJEGYZÉS)

• Az 1. termisztor közvetlenül nincs hatással a működésre. Ha viszont nincs telepítve, működési hiba lép fel.

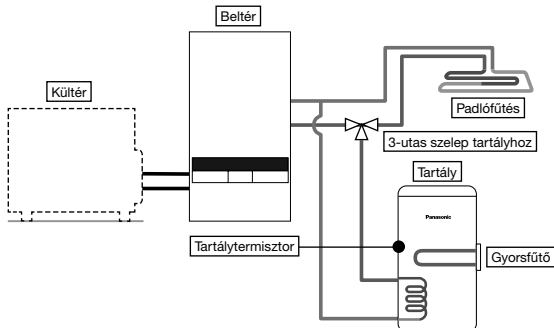
• Az 1. zóna és a 2. zóna áramlási sebességét állítsa kiegyenlített értékre. Nem megfelelő beállítás esetén csökkenhet a teljesítmény.

(Ha a 2. zóna szivattyújánál az áramlási sebesség túl nagy, előfordulhat, hogy az 1. zónába nem jut forró víz.)

Az áramlási sebességet a karbantartási menü „Szelep ellenőrzése” pontjában ellenőrizheti.

## 1-2. Kiegészítő berendezést használó rendszeralkalmazások bemutatása.

### HMV (használati melegvíz) tartály csatlakoztatása

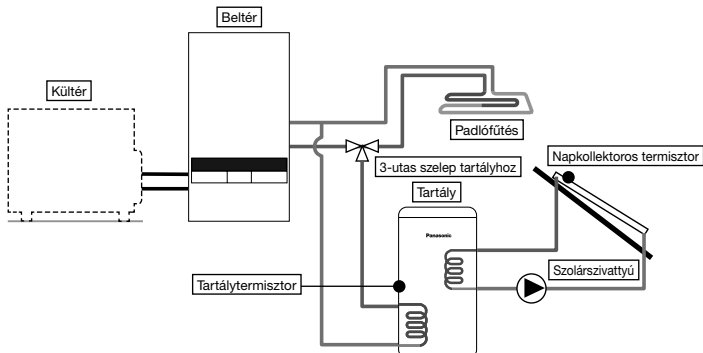


#### A távvezérlő beállítása

Telepítési beállítás  
Rendszerbeállítás  
Opcionális panel kapcsolatok - Nem  
Tartálycsatlakozás - Igen

Ez az alkalmazási mód a Házt. melegvíz-tart.t 3-utas szelepen keresztül köti össze a beltéri egységgel. A HMV tartály hőmérsékletét (Panasonic által megadott) tartálytermisztor méri.

### Tartály + napkollektor összekapcsolása



#### A távvezérlő beállítása

Telepítési beállítás  
Rendszerbeállítás  
Opcionális panel kapcsolatok - Igen  
Tartálycsatlakozás - Igen  
Napkollektor csatl. - Igen  
HMV tartály  
 $\Delta T$  bekapcsolás  
 $\Delta T$  kikapcsolás  
Fagyvédelem  
Felső korlát

Ez az alkalmazási mód a Házt. melegvíz-tart.t 3-utas szelepen keresztül köti össze a beltéri egységgel még a tartály melegítését végző, napkollektoros vízmelegítő csatlakozási pontja előtt. A HMV tartály hőmérsékletét (Panasonic által megadott) tartálytermisztor méri. A napkollektor hőmérsékletét (Panasonic által megadott) napkollektor-termisztor méri.

A HMV tartály a másik hőcserélőtől függetlenül használja a beépített napkollektoros hőcserélő tekercsét.

A hőtermelést automatikusan szabályozza a rendszer a tartálytermisztor és a napkollektor-termisztor hőmérsékletének összehasonlításával.

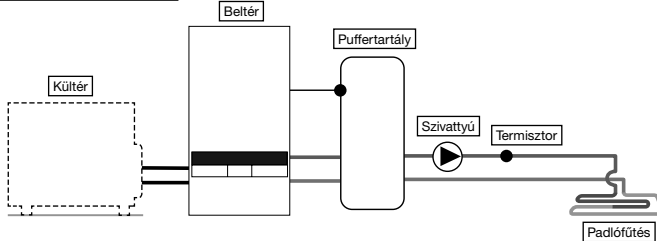
A téli időszakban a napkollektoros kör szivattyúvédelem folyamatosan aktív. Ha nem kívánja használni a napkollektoros kör szivattyúját,

töltsön a rendszerbe glikolt, a fagymentesítő működés indítási hőmérsékletét pedig állítsa  $-20^{\circ}\text{C}$ -ra.

Ehhez a rendszerhez Opc. áramkörti kapcs. (CZ-NSSP) szükséges.

MEGJEGYZÉS: A szobatermisztor 1. zónának és a külső szobatermosztát 1. zónának csak a fő beltéri panelhez szabad csatlakoznia.

### Puffertartály-csatlakozás



#### A távvezérlő beállítása

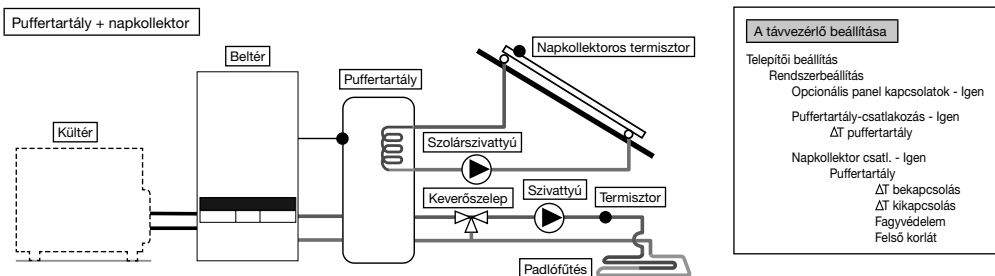
Telepítési beállítás  
Rendszerbeállítás  
Opcionális panel kapcsolatok - Igen  
Puffertartály-csatlakozás - Igen  
 $\Delta T$  puffertartály

Ez az alkalmazási mód a puffertartályt összeköti a beltéri egységgel.

A puffertartály hőmérsékletét (Panasonic által megadott) puffertartály-termisztor méri.

Ehhez a rendszerhez Opc. áramkörti kapcs. (CZ-NSSP) szükséges.

MEGJEGYZÉS: Puffertartály-termisztor, A szobatermisztor 1. zónának és a külső szobatermosztát 1. zónának csak a fő beltéri panelhez szabad csatlakoznia.



**A távvezérlő beállítása**

Telepítői beállítás  
 Rendszerbeállítás  
 Opcionális panel kapcsolatok - Igen  
 Puffertartály-csatlakozás - Igen  
 $\Delta T$  puffertartály  
 Napkollektor csatl. - Igen  
 Puffertartály  
 $\Delta T$  bekapcsolás  
 $\Delta T$  kikapcsolás  
 Fagyvédelem  
 Felső korlát

Ennél az alkalmazásnál a puffertartályt és a beltéri egység össze van kötve még a tartály vizét melegítő napkollektoros vízmelegítő csatlakozási pontja előtt.

A puffertartály hőmérsékletét (Panasonic által megadott) puffertartály-termosztor méri.

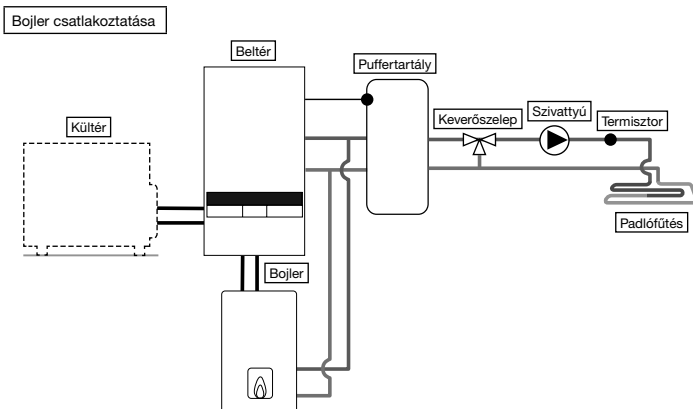
A napkollektor hőmérsékletét (Panasonic által megadott) napkollektor-termosztor méri.

A puffertartály a másik hőcserélőtől függetlenül használja a beépített napkollektoros hőcserélő tekercset.

A téli időszakban a napkollektoros kör szivattyúvédelme folyamatosan aktív. Ha nem kívánja használni a napkollektoros kör szivattyúját, töltsön a rendszerbe glikolt, a fagymentesítő működés indítási hőmérsékletét pedig állítsa  $-20^{\circ}\text{C}$ -ra.

A hőtermelést automatikusan szabályozza a rendszer a tartálytermosztor és a napkollektor-termosztor hőmérsékletének összehasonlításával. Ehhez a rendszerhez Opc. áramkörti kapcs. (CZ-NS5P) szükséges.

**MEGJEGYZÉS:** Puffertartály-termosztor, A szobatermosztor 1. zónának és a külső szobatermosztót 1. zónának csak a fő beltéri panelhez szabad csatlakoznia.



**A távvezérlő beállítása**

Telepítői beállítás  
 Rendszerbeállítás  
 Opcionális panel kapcsolatok - Igen  
 Bivalens - Igen  
 Bekapcs.: Külső hőm.  
 Vezérlési minta

Ennél az alkalmazásnál a bojler és a beltéri egység össze van kötve, hogy a Bojler be tudjon segíteni a működésbe, ha a kültéri hőmérséklet csökkenése miatt a hőszivattyú teljesítménye elégtelennek bizonyul.

A melegvíztároló a hőszivattyúval párhuzamosan van a fűtőkörbe kapcsolva.

A Bojler csatlakozásához 3 mód választható a távvezérlőn.

Emellett lehetséges olyan alkalmazás megvalósítása, amely a HMV tartály köréhez csatlakozva képes melegíteni a tartály vizét. (A bojler üzemi beállításaiért a telepítést végző személy felelős.)

Ehhez a rendszerhez Opc. áramkörti kapcs. (CZ-NS5P) szükséges.

A Bojler beállításainak függvényében ajánlott Puffertartályt beépíteni, ugyanis a keringtetett víz hőmérséklete magasabb lehet. (Összeköttetésben kell lennie puffertartállyal, különösen az Advanced Parallel (Speciális párhuzamos) beállítás esetén.)

**MEGJEGYZÉS:** Puffertartály-termosztor, A szobatermosztor 1. zónának és a külső szobatermosztót 1. zónának csak a fő beltéri panelhez szabad csatlakoznia.

**⚠ VIGYÁZAT!**

A Panasonic NEM tehető felelőssé a bojlerrendszer helytelen vagy kockázatos működéséért.

**⚠ VIGYÁZAT**

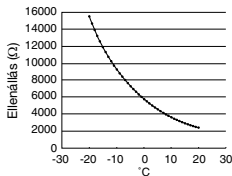
Győződjön meg arról, hogy a bojler működése és annak rendszerbe illesztése megfelel a vonatkozó szabályozásoknak.  
 Győződjön meg arról, hogy a fűtőkörből a beltéri egységhez érkező víz hőmérséklete NEM magasabb  $70^{\circ}\text{C}$ -nál.  
 A bojleret a biztonsági vezérlés kikapcsolja, ha a fűtőkörben a víz hőmérséklete magasabb a  $85^{\circ}\text{C}$ -nál.

## 2 A kábelek rögzítése

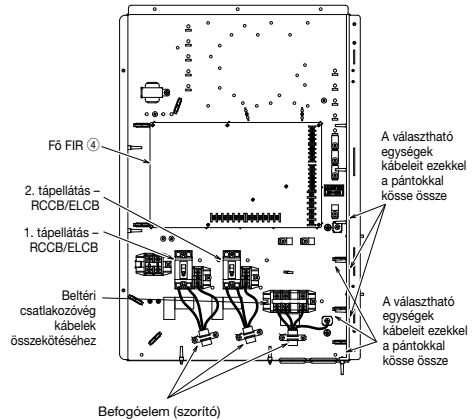
### Csatlakoztatás külső eszközzel (választható)

- Minden csatlakozás esetében kötelező betartani a vonatkozó országos vezetékezési előírásokat.
  - Kifejezetten ajánlott a gyártó által javasolt alkatrészeket és tartozékokat használni telepítéskor.
  - A fő FIR reléhez ④ történő csatlakozáshoz
1. A kétutas szelep csak rugós, elektromos vezérlésű lehet – a részleteket tekintse meg a „Helyszínen biztosítandó tartozékok” táblázatban. A szelep kábelére vonatkozó előírás: (3 × min. 1,5 mm<sup>2</sup>), 60245 IEC 57 típusjelölésű vagy erősebb, illetve ehhez hasonló paraméterű, kettős szigetelésű, bevonatolt kábel.
    - \* Megjegyzés: - A kétutas szelep csak CE megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkező egység lehet.
    - A szelep maximális terhelése 12 VA.
  2. A háromutas szelep csak rugós, elektromos vezérlésű lehet. A szelep kábelére vonatkozó előírás: (3 × min. 1,5 mm<sup>2</sup>), 60245 IEC 57 típusjelölésű vagy erősebb, illetve ehhez hasonló paraméterű, kettős szigetelésű, bevonatolt kábel.
    - \* Megjegyzés: - Kizárólag CE megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkező egység lehet.
    - Ha KI van kapcsolva, fűtési mód irányában van nyitva.
    - A szelep maximális terhelése 12 VA.
  3. Az 1. zóna szobatermosztájtjának kábelére vonatkozó előírás: (4 vagy 3 × min. 0,5 mm<sup>2</sup>), 60245 IEC 57 típusjelölésű vagy erősebb, illetve ehhez hasonló paraméterű, kettős szigetelésű, bevonatolt kábel.
  4. A gyorsfűtő kimenetének maximális teljesítménye ≤ 3 kW. A gyorsfűtő kábelére vonatkozó előírás: (3 × min. 1,5 mm<sup>2</sup>), amelynek típusjelölése 60245 IEC 57 vagy erősebb.
  5. A kiegészítő szivattyúkábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 1,5 mm<sup>2</sup>), amelynek típusjelölése 60245 IEC 57 vagy erősebb.
  6. A kazán érintkező kábelére / fagytilanítási jel kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,5 mm<sup>2</sup>), amelynek típusjelölése 60245 IEC 57 vagy erősebb.
  7. Külső vezérlést 1 pólusú, legalább 3,0 mm nyitási távolságú kapcsolóhoz kell csatlakoztatni. A kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,5 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.
    - \* Megjegyzés: - Az ehhez használt kapcsoló csak CE megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkező egység lehet.
    - A legnagyobb üzemi áramerősség nem érheti el 3 A<sub>max</sub>-t.
  8. A tartálybeli érzékelő csak ellenállás típusú lehet – adatait és karakterisztikáját tekintse meg az alábbi ábrán. A kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű (min. 30 V-os átütési szilárdsággal), PVC- vagy gumiborítású kábel.

Tartálybeli érzékelő ellenállásának hőmérsékletfüggése

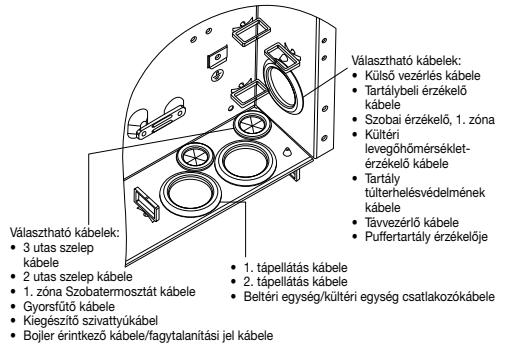


9. Az 1. zóna szobai érzékelőjének kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.
10. A kültéri levegőhőmérséklet-érzékelő kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.
11. A tartály túlterhelésvédelmek kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,5 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.
12. A puffertartály érzékelőjének kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.



Befogóelem (szorító)

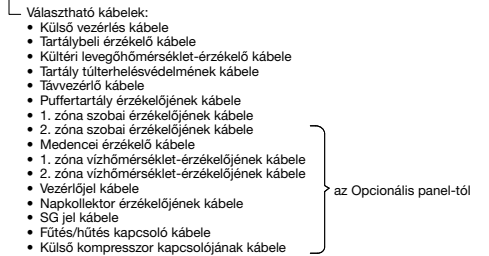
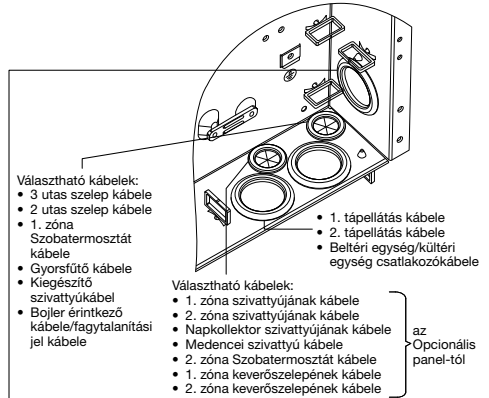
### A választható kábelek és a tápkábel elvezetése vezetésének módja (belső vezetékezés nélküli nézet)





- Az Opcionális panel [9] csatlakoztatása

1. Opcionális panel bekötése esetén 2 zónás hőmérséklet-szabályozást lehet megvalósítani. Csatlakoztassa a keverőszelepeket, a szivattyúkat és a vízhőmérséklet 1. zónát és 2. zónát az Opcionális panel csatlakozóvégeire. Az egyes zónák hőmérséklete külön szabályozható távvezérlő segítségével.
2. Az 1. és 2. zóna szivattyúkábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 1,5 mm<sup>2</sup>), amelynek típusjelölése 60245 IEC 57 vagy erősebb.
3. A napkollektor szivattyúkábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 1,5 mm<sup>2</sup>), amelynek típusjelölése 60245 IEC 57 vagy erősebb.
4. Az úszómedence szivattyúkábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 1,5 mm<sup>2</sup>), amelynek típusjelölése 60245 IEC 57 vagy erősebb.
5. A 2. zóna szobatermosztát-kábelére vonatkozó előírás: (4 × min. 0,5 mm<sup>2</sup>), amelynek típusjelölése 60245 IEC 57 vagy erősebb.
6. Az 1. és 2. zóna keverőszelep-kábelére vonatkozó előírás: (3 × min. 1,5 mm<sup>2</sup>), amelynek típusjelölése 60245 IEC 57 vagy erősebb.
7. Az 1. és 2. zóna szobai érzékelőjének kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű (min. 30 V-os átütési szilárdsággal), PVC- vagy gumiborítású kábel.
8. A medencevíz-érzékelő és a napkollektor-érzékelő kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű (min. 30 V-os átütési szilárdsággal), PVC- vagy gumiborítású kábel.
9. Az 1. és 2. zóna vízerzékelő-kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.
10. A vezérlőjel kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.
11. A jelföldkábelen vonatkozó előírás: (3 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.
12. A fűtés/hűtés kapcsoló kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.
13. A külső kompresszor kapcsolójának kábelére vonatkozó előírás: (2 × min. 0,3 mm<sup>2</sup>), kettős szigetelésű, PVC- vagy gumiborítású kábel.

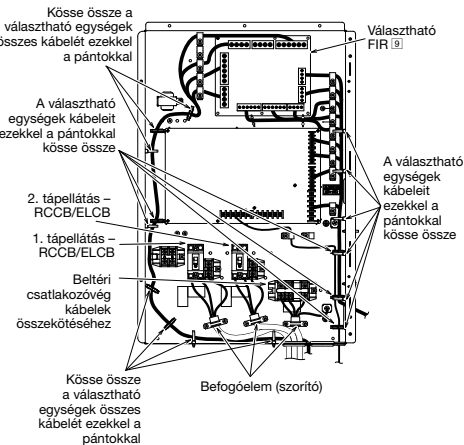


A FIR egység csatlakozóvégének csavarja	Maximális meghúzási nyomaték cN•m
M3	50 {5,1}
M4	120 {12,24}

### Csatlakozókábel hossza

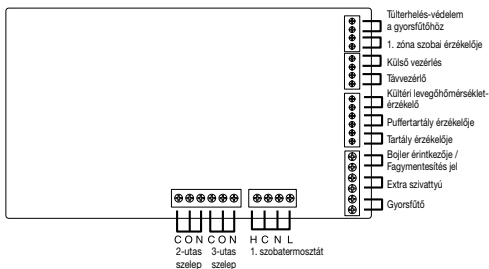
A beltéri egység és külső eszközök közötti kábelek csatlakoztatásakor az ehhez használt kábelek hossza nem haladhatja meg a táblázatban szereplő korlátokat.

Külső eszköz	Maximális kábelhossz (m)
Kétutas szelep	50
Háromutas szelep	50
Keverőszelep	50
Szobatermosztát	50
Gyorsfűtő	50
Extra szivattyú	50
Szolárszivattyú	50
Medencei szivattyú	50
Szivattyú	50
Bojler érintkezője / Fagymentesítés jel	50
Külső vezérlés	50
Tartály érzékelője	30
Szobai érzékelő	30
Külséri levegőhőmérséklet-érzékelő	30
Tartály túlterhelésvédelme	30
Puffertartály érzékelője	30
Medencevíz érzékelője	30
Napkollektor érzékelője	30
Vízhőmérséklet-érzékelő	30
Vezérlőjel	50
SG jel	50
Fűtő-hűtő kapcsoló	50
Külső kompresszorkapcsoló	50



A választható kábelek és a tápkábel vezetésének módja (belső vezetékezés nélkül nézet)

## A fő FIR csatlakoztatása



### Jelbemenetek

Választható termosztát	L N = 230 V(AC), fűtés, hűtés=termosztát fűtés, hűtés csatlakoztatóvég
Tűlterhelés-védelem a gyorsfűtőhöz	Száraz érintkező Vcc-Bit1, Vcc-Bit2 nyitva/rövidzár (Rendszerbeállítás szükséges) A HMV tartály biztonsági eszközhöz (OLP) van csatlakoztatva.
Külső vezérlés	Száraz érintkező nyitva=nem működik, rövidzár=működik (Rendszerbeállítás szükséges) A működést BE/KI lehet kapcsolni külső kapcsoló segítségével
Távvezérlő	Csatlakoztatva (Használjon kétfasos vezetékét az áthelyezéshez és hosszabbításhoz. A kábel teljes hossza legfeljebb 50 m lehet.)

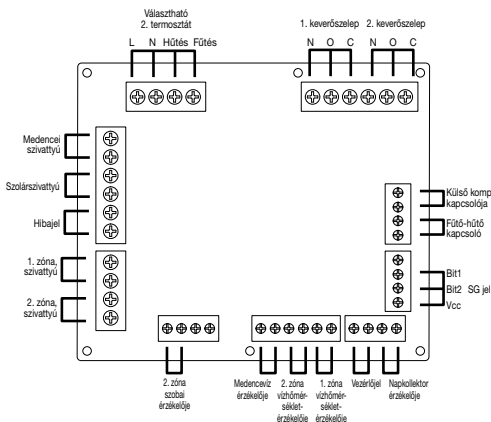
### Kimenetek

3-utas szelep	230 V(AC) N=semleges nyitva, zárva=irány (Körök közti váltáshoz, ha csatlakoztatva van HMV tartályhoz)
2-utas szelep	230 V(AC) N=semleges nyitva, zárva (megakadályozza a víz áthaladását a vezetékekön hűtési módban)
Extra szivattyú	230 V(AC) (Akkor használatos, ha a beltéri egység szivattyújának teljesítménye nem elegendő.)
Gyorsfűtő	230 V(AC) (Akkor használatos, ha gyorsfűtő üzemel a HMV tartályban.)
Bojler érintkezője / Fagymentesítés jel	Száraz érintkező (Rendszerbeállítás szükséges)

### Termisztoros bemenetek

1. zóna szabai érzékelője	PAW-A2W-TSRT
Külső levegőhőmérséklet-érzékelő	PAW-A2W-TSOD (A kábel teljes hossza legfeljebb 30 m lehet.)
Tartály érzékelője	Használjon a Panasonic által megadott alkatrészt
Puffertartály érzékelője	PAW-A2W-TSBU

## Az Opc. áramköri kapcs. (CZ-NS5P) csatlakoztatása



### Jelbemenetek

Választható termosztát	L N = 230 V(AC), fűtés, hűtés=termosztát fűtés, hűtés csatlakoztatóvég
SG jel	Száraz érintkező Vcc-Bit1, Vcc-Bit2 nyitva/rövidzár (Rendszerbeállítás szükséges) Váltókapcsoló (Csatlakoztassa a 2 érintkezővezérlőt.)
Fűtő-hűtő kapcsoló	Száraz érintkező nyitva=fűtés, rövidzár=hűtés (Rendszerbeállítás szükséges)
Külső kompr.kapcs.	Száraz érintkező nyitva=comp. KI, rövidzár=comp. BE (Rendszerbeállítás szükséges)
Vezérlőjel	0-10 V(DC) (Rendszerbeállítás szükséges) Csatlakoztassa a 0-10 V(DC) vezérlőhöz.

### Kimenetek

Keverőszelep	230 V(AC) N=semleges nyitva, zárva=keverék iránya Működés időtartama: 30-120 mp	AC 230 V, 6 VA
Medencei szivattyú	AC 230 V	AC 230 V, max. 0,6 A
Szolárszivattyú	AC 230 V	AC 230 V, max. 0,6 A
Zónabeli szivattyú	AC 230 V	AC 230 V, max. 0,6 A

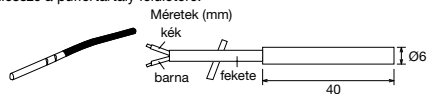
### Termisztoros bemenetek

Zónahelyiség érzékelője	PAW-A2W-TSRT
Medencevíz érzékelője	PAW-A2W-TSHC
Zónavíz érzékelője	PAW-A2W-TSHC
Napkollektor érzékelője	PAW-A2W-TSSO

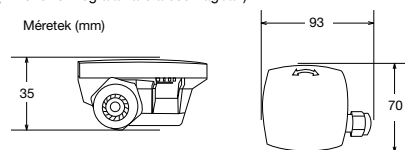
## Külső eszközökre vonatkozóan ajánlott specifikációk

- Ebben a fejezetben a Panasonic által javasolt (választható) külső eszközök leírása szerepel. Minden esetben győződjön meg arról, hogy megfelelő külső eszközt használ a rendszer telepítésekor.
- Választható érzékelőhöz.

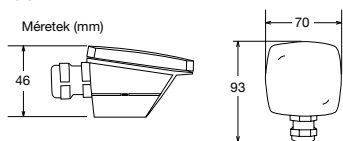
1. Puffertartály érzékelője: PAW-A2W-TSBU  
A puffertartály hőmérsékletének mérésére szolgál.  
Helyezze az érzékelőt az érzékelőszembe, majd kontaktpaszttal illesse a puffertartály felületére.



2. Zónavíz érzékelője: PAW-A2W-TSHC  
A vezérlési zóna vízhőmérsékletének mérésére szolgál.  
Rögzítse a vízvezeték rozsdamentes acél pánntal és kontaktpaszttal (mindkettő megtalálható a csomagban).

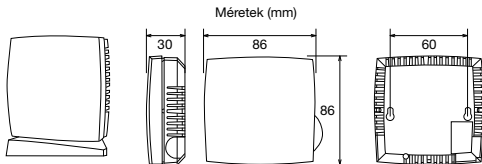


3. Külső érzékelő: PAW-A2W-TSOD  
Ha a külső egység telepítési helye ki van téve közvetlen napsütésnek, a külső levegőhőmérséklet-érzékelő nem képes pontosan megmérni a tényleges külső környezeti hőmérsékletet.  
Ilyen esetben választható külső hőmérséklet-érzékelőt lehet szerelni alkalmasabb helyre, amely így pontosabban méri a környezeti levegő hőmérsékletét.



#### 4. Szobai érzékelő: PAW-A2W-TSRT

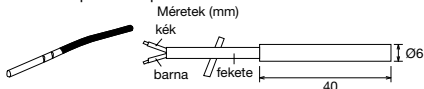
Telepítse a szobai érzékelőt abba a helyiségbe, amelyben a hőmérséklet-szabályozást meg kívánja valósítani.



#### 5. Napkollektor érzékelője: PAW-A2W-TSSO

A napkollektorpanel hőmérsékletének mérésére szolgál.

Helyezze az érzékelőt az érzékelőszobába, majd kontaktpaszttal illessze a napkollektorpanel felületére.



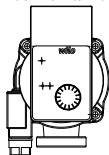
#### 6. A fentebb említett érzékelők karakterisztikáját kiolvashatja az alábbi táblázatból.

Hőmérséklet (°C)	Ellenállás (kΩ)	Hőmérséklet (°C)	Ellenállás (kΩ)
30	5,326	150	0,147
25	6,523	140	0,186
20	8,044	130	0,236
15	9,980	120	0,302
10	12,443	110	0,390
5	15,604	100	0,511
0	19,70	90	0,686
-5	25,05	80	0,932
-10	32,10	70	1,279
-15	41,45	65	1,504
-20	53,92	60	1,777
-25	70,53	55	2,106
-30	93,05	50	2,508
-35	124,24	45	3,003
-40	167,82	40	3,615
		35	4,375

#### • Választható szivattyúhoz.

Tápellátás: 230 V(AC)/50 Hz, <500 W

Ajánlott alkatrész: Yonos Pico 1.0 25/1-8; gyártója a Wilo

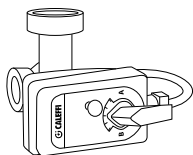


#### • Választható keverőselephoz.

Tápellátás: 230 V(AC)/50 Hz (bemenet nyitva/kimenet zárva)

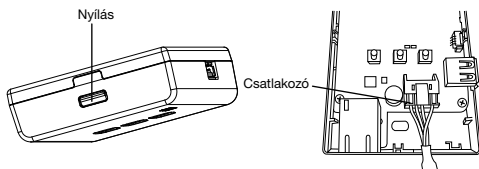
Működési idő: 30–120 mp

Ajánlott alkatrész: 167032; gyártója a Caleffi

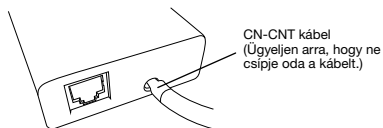


### Hálózati adapter [6] felszerelése

1. A vezérlőtábla borításának [6] kinyitása, majd csatlakoztassa a jelen adapterhez mellékelt kábelt a nyomtatott áramköri lap CN-CNT csatlakozójához.
  - Ha választható FIR egység van telepítve a beltéri egységben, kösse össze a CN-CNT csatlakozót a választható FIR [9] relével.
2. Dugja laposfejű csavarhúzó élét az adapter tetején található nyílásba, majd távolítsa el a fedelet. Csatlakoztassa a CN-CNT kábeles csatlakozót az adapteren belüli csatlakozóhoz.



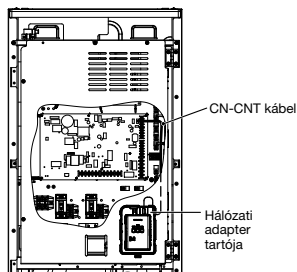
3. A CN-CNT kábelt húzza át az adapter alján található lyukon, majd helyezze vissza az elülső fedelet a hátsó fedélre.



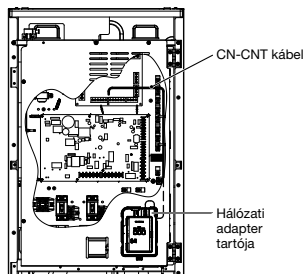
4. Rögzítse az hálózati adaptert [6] a hálózati adapter tartózához.

A kábelt vezesse el az ábrán látható módon úgy, hogy ne ériék külső erőhatások az adapter csatlakozóját.

Csatlakoztatási példák:



Optionális panel nélkül



Optionális panel-val

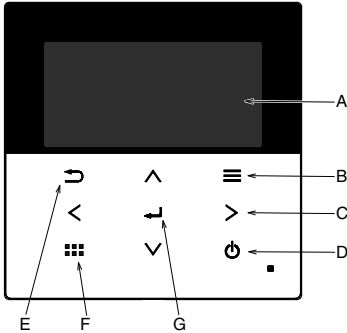
### ⚠ VIGYÁZAT!

Ez a fejezet kizárólag megfelelő jogosítványokkal és képzéssel rendelkező villanyszerelőknek és vízszelőknek szól. A csavarral rögzített elülső lemez mögötti munkaműveleteket kizárólag képzett kivitelező, mérnök vagy szervizszakember felügyelete mellett szabad végezni.

# 3 Rendszertelepítés

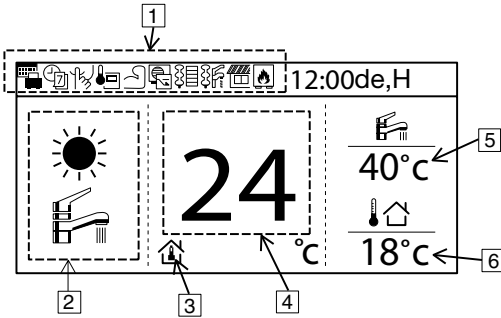
## 3-1. A távvezérlő vázlatrajza

A jelen kézikönyvben látható LCD-kijelző csak tájékoztató jellegű, és eltérhet a tényleges készüléken lévőétől.



Elnevezés	Funkció
A: Fő képernyő	Információ megjelenítése
B: Menü	A főmenü megnyitása/bezárása
C: Nyíl (mozgatás)	Elem választása vagy módosítása
D: Működtetés	Működés indítása/leállítása
E: Vissza	Visszatérés az előző elemre
F: Gyorsmenü	A gyorsmenü megnyitása/bezárása
G: OK	OK

LCD-kijelző  
(Tényleges – Sötét háttér fehér ikonokkal)



Elnevezés	Funkció																				
1: Funkció ikonja	<p>A beállított funkció/állapot megjelenítése</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>Nyaralás üzemmód</td> <td></td> <td>Igény szerinti vez.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Heti időzítő</td> <td></td> <td>Szobafűtés</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Csendes üzemmód</td> <td></td> <td>Tartályfűtés</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Távvezérlős szobatermosztát</td> <td></td> <td>Napkollektor</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Nagy teljesítményű üzemmód</td> <td></td> <td>Bojler</td> </tr> </table>		Nyaralás üzemmód		Igény szerinti vez.		Heti időzítő		Szobafűtés		Csendes üzemmód		Tartályfűtés		Távvezérlős szobatermosztát		Napkollektor		Nagy teljesítményű üzemmód		Bojler
	Nyaralás üzemmód		Igény szerinti vez.																		
	Heti időzítő		Szobafűtés																		
	Csendes üzemmód		Tartályfűtés																		
	Távvezérlős szobatermosztát		Napkollektor																		
	Nagy teljesítményű üzemmód		Bojler																		
2: Üzem mód	<p>A beállított üzemmód, illetve az aktuális üzemmódállapot megjelenítése</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>Fűtés</td> <td></td> <td>Hűtés</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Auto</td> <td></td> <td>Melegvízellátás</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Hőszivattyú működésben</td> <td></td> <td>Automatikus fűtés</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Automatikus hűtés</td> </tr> </table>		Fűtés		Hűtés		Auto		Melegvízellátás		Hőszivattyú működésben		Automatikus fűtés				Automatikus hűtés				
	Fűtés		Hűtés																		
	Auto		Melegvízellátás																		
	Hőszivattyú működésben		Automatikus fűtés																		
			Automatikus hűtés																		
3: Hőmérséklet-beállítás	<table border="0"> <tr> <td></td> <td>Szobahőmérséklet megadása</td> <td></td> <td>Kompenzációs görbe</td> <td></td> <td>Közvetlen víz hőmérséklet megadása</td> <td></td> <td>Medence hőmérséklet megadása</td> </tr> </table>		Szobahőmérséklet megadása		Kompenzációs görbe		Közvetlen víz hőmérséklet megadása		Medence hőmérséklet megadása												
	Szobahőmérséklet megadása		Kompenzációs görbe		Közvetlen víz hőmérséklet megadása		Medence hőmérséklet megadása														
4: Fűtési hőmérséklet megjelenítése	Az aktuális fűtési hőmérséklet megjelenítése (a beállított hőmérséklet, ha vonal veszi körbe)																				
5: Tartályhőmérséklet megjelenítése	Az aktuális tartályhőmérséklet megjelenítése (a beállított hőmérséklet, ha vonal veszi körbe)																				
6: Külső hőm.	A kültéri hőmérséklet megjelenítése																				

## A legelső bekapcsolás (A telepítés indítása)

Indítás	12:00du,H
Indítás.	

A tápellátás bekapcsolásakor (BE) először a rendszerindítási képernyő jelenik meg (10 mp).



	12:00du,H
[☺] Indítás	

A rendszerindítási képernyő után a normál képernyő következik.



Nyelv	12:00du,H
MAGYAR	
FRANÇAIS	
DEUTSCH	
ITALIANO	
▼ Választ	[↔] OK

Bármely gomb megnyomását követően a nyelvbeállítási képernyő nyílik meg. (MEGJEGYZÉS) Ha nincs megadva a kezdeti beállítás, nem lehet továbblépni a menübe.

Ha a kezdetektől két távvezérlő van telepítve, a rendszer azt a távvezérlőt ismeri fel fő távvezérlőként, amelyet először használtak a nyelv beállításához és megerősítéséhez.



Nyelv beállítása és jóváhagyása

Óraformátum	12:00du,H
24 órás	
am/pm	
▼ Választ	[↔] OK

A nyelv megadását követően az időmegjelenítési formátum képernyője nyílik meg (24h/am/pm)



Időmegjelenítési formátum beállítása és jóváhagyása

Dátum és idő	12:00,H
Év/hónap/nap	Óra : Perc
2022 / 01 / 01	12 : 00
↕ Választ	[↔] OK

Megjelenik az ÉÉ/HH/NN Idő beállítási képernyő



Az ÉÉ/HH/NN/Idő megadása és jóváhagyása

Elülső hűtőrács	12:00,Szo
Rögzítve van a hűtőrács?	
Nem	
Igen	
▼ Választ	[↔] OK

Ha a No & confirm (Nem és megerősítés) lehetőségre van állítva, egy figyelmeztető üzenet jelenik meg annak ellenőrzéséhez, hogy az egység működtetése előtt a kültéri elülső rács fel van-e szerelve.



Vigyázat
A sérülés elkerüléséhez műk. előtt rögzítse a hűtőrácsot
[←] Bezárás



Adja meg a Yes & confirm (Igen és megerősítés) lehetőséget, ha a kültéri elülső rács fel van szerelve

	12:00,Szo
[☺] Indítás	

Vissza a kiindulási képernyőhöz



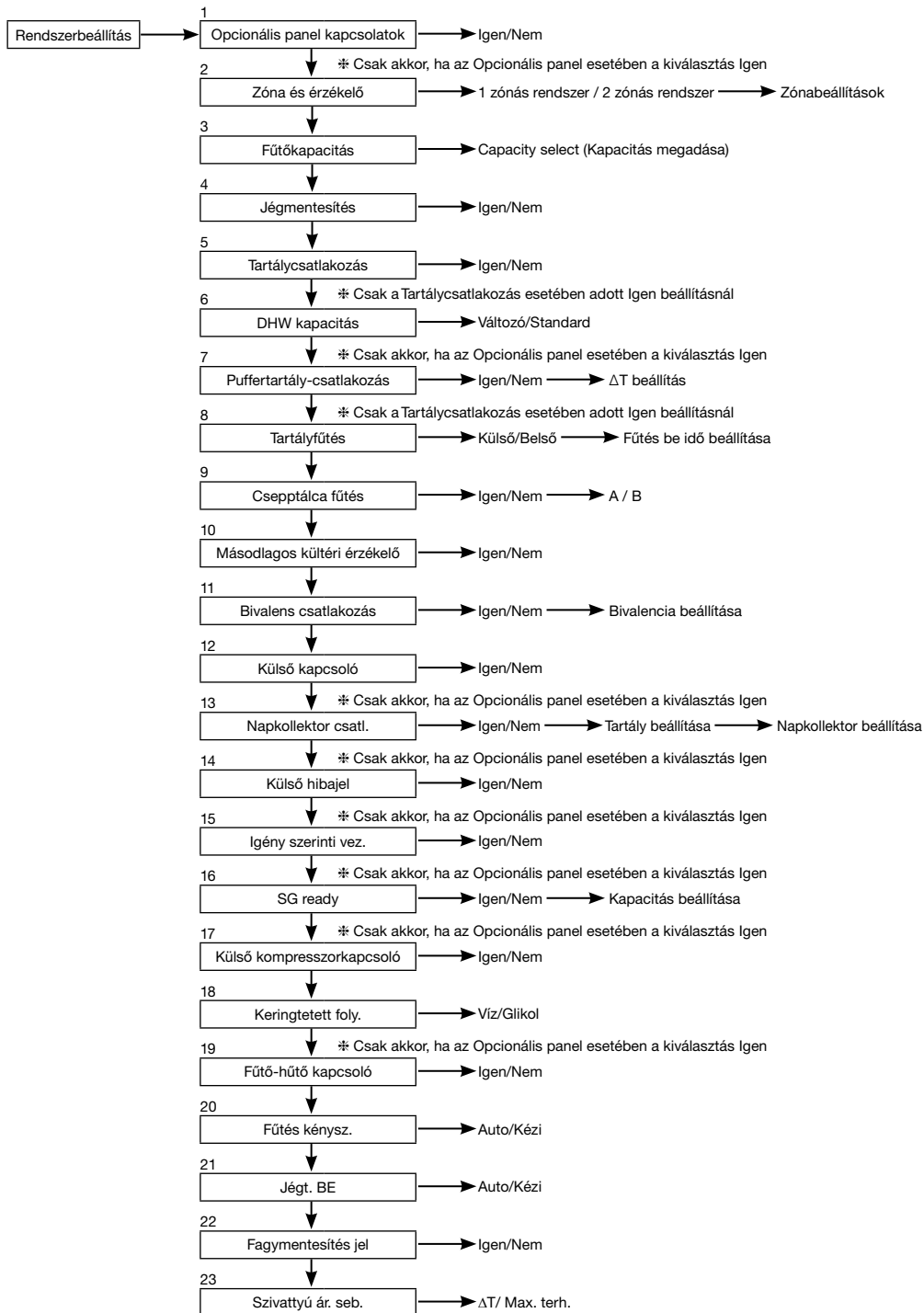
Nyomja meg a menügombot, és válassza a telepítési beállításokat

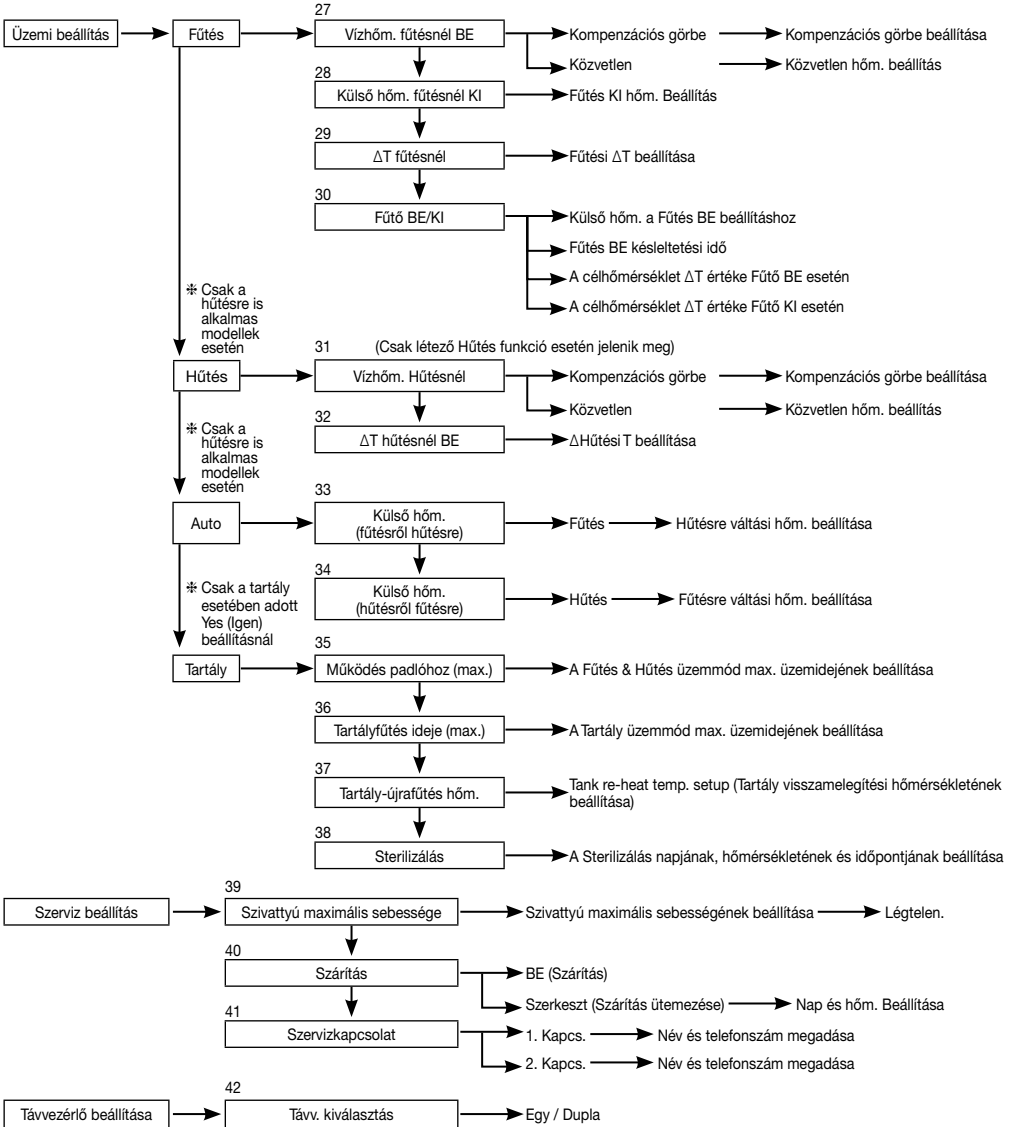
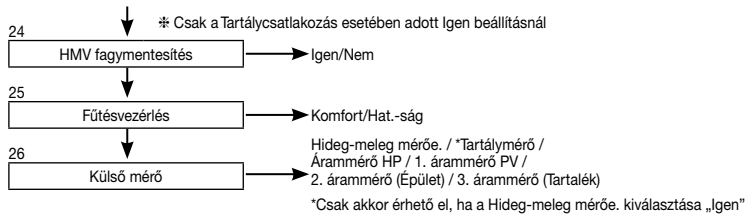
Főmenü	12:00,Szo
Rendszerellenőrzés	
Személyes beállítás	
Szervizkapcsolat	
Telepítési beállítás	
^ Választ	[↔] OK



A Megerősítés lehetőséggel nyissa meg a telepítési beállításokat

### 3-2. Telepítési beállítás





### 3-3. Rendszerbeállítás

<b>1. Opcionális panel kapcsolatok</b>	Kezdeti beállítás: Nem	Rendszerbeállítás 12:00de,H
Ha az alábbi funkciók valamelyikére szükség van, szerezzen be és telepítsen választható FIR egységet. A választható Igen telepítését követően válassza a Igen beállítást.		<b>Opcionális panel kapcsolatok</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 zónás szabályozás</li><li>• Medence</li><li>• Napkollektor</li><li>• Külső hibajel kimenete</li><li>• Igény szerinti vez.</li><li>• SG ready</li><li>• Hőforrás egység leállítása külső kapcsolóval</li></ul>		Zóna és érzékelő
		Fűtőkapacitás
		Jégmentesítés
		⬇ Választ [↔] OK

<b>2. Zóna és érzékelő</b>	Kezdeti beállítás: Room and Water temp. (Szoba- és vízhőmérséklet)	Rendszerbeállítás 12:00de,H
Ha nincs csatlakoztatva választható FIR válassza ki a helyiség hőmérséklet-szabályozásához használt érzékelőt az alábbi 3 elem közül: ① Vízhőmérséklet (keringtetett Vízhőmérséklet) ② Room thermostat (Szobai termosztát) – Internal (Belső) vagy External (Külső) ③ Room thermistor (Szobatermosztor)		<b>Opcionális panel kapcsolatok</b>
Választható FIR csatlakoztatása esetén ① Válasszon 1 zónás vagy 2 zónás vezérlést. Ha 1 zónás vezérlést ad meg, válasszon szobai vagy medencei érzékelőt. Ha 2 zónás vezérlést ad meg, az 1. zóna érzékelőjének beállítását követően válasszon szobai vagy medencei érzékelőt a 2. zónához (MEGJEGYZÉS) 2 zónás rendszer esetén a medence funkciót kizárólag a 2. zónához lehet megadni.		Zóna és érzékelő
		Fűtőkapacitás
		Jégmentesítés
		⬆ Választ [↔] OK

<b>3. Fűtőkapacitás</b>	Kezdeti beállítás: Modelltől függ	Rendszerbeállítás 12:00de,H
Ha van beépített fűtőegység, adja meg a választható fűtőkapacitást. (MEGJEGYZÉS) Egyes modelleknél nem lehet kiválasztani a fűtőegységet.		<b>Opcionális panel kapcsolatok</b>
		Zóna és érzékelő
		<b>Fűtőkapacitás</b>
		Jégmentesítés
		⬆ Választ [↔] OK

<b>4. Jégmentesítés</b>	Kezdeti beállítás: Igen	Rendszerbeállítás 12:00de,H
A vízkeringtető kör fagymentesítő működtetése. Ha az Igen beállítás van érvényben, akkor a víz fagyásponti hőmérsékletének elérésekor a keringtetőszivattyú elindul. Ha a vízhőmérséklet nem éri el a szivattyúállítási értéket, a rendszer bekapcsolja a segédűtést. (MEGJEGYZÉS) Ha a beállítás No (Nem), a víz fagyásponti hőmérsékletének elérésekor, illetve 0°C alá süllyedésekor a vízkeringtető kör tartalma megfagyhat és üzemzavart okozhat.		<b>Opcionális panel kapcsolatok</b>
		Zóna és érzékelő
		Fűtőkapacitás
		<b>Jégmentesítés</b>
		⬆ Választ [↔] OK

<b>5. Tartálycsatlakozás</b>	Kezdeti beállítás: Nem	Rendszerbeállítás 12:00de,H
Adja meg, hogy a rendszerhez csatlakozik-e melegváltartály. Ha a beállítás Igen, akkor a rendszer használja a melegvízes funkciót. A Tartály melegvízének hőmérséklete a fő képernyőn keresztül állítható.		<b>Opcionális panel kapcsolatok</b>
		Zóna és érzékelő
		Fűtőkapacitás
		Jégmentesítés
		<b>Tartálycsatlakozás</b>
		⬆ Választ [↔] OK

<b>6. DHW kapacitás</b>	Kezdeti beállítás: Változó	Rendszerbeállítás 12:00de,H
A változó DHW teljesítmény beállítás általában hatékony melegítést alkalmaz, ami energiatakarékos fűtést jelent. Amikor azonban a melegvíz-használat magas és a tartály hőmérséklete alacsony, a DHW üzemmód gyors melegítést alkalmaz, magas fűtési teljesítménnyel melegítve fel a tartályt. A szabványos DHW teljesítmény kiválasztása esetén a hőszivattyú névleges fűtési teljesítménnyel melegíti fel a tartályt. * Csak a Tartálycsatlakozás esetében adott Igen beállításnál		<b>Opcionális panel kapcsolatok</b>
		Zóna és érzékelő
		Fűtőkapacitás
		Jégmentesítés
		<b>DHW kapacitás</b>
		⬆ Választ [↔] OK



## 7. Puffertartály-csatlakozás

Kezdeti beállítás: Nem

Adja meg, hogy a rendszerhez csatlakozik-e melegítési puffertartály.  
Ha Puffertartályt használ, válassza az Igen lehetőséget.  
Csatlakoztassa a puffertartály termosztortát és állítsa be a  $\Delta T$  értéket (a  $\Delta T$  hőmérséklet-különbséget használja a primer oldali hőmérséklet emelésére a szekunder oldali célhőmérséklethez képest).  
(MEGJEGYZÉS) Nem jelenik meg, ha nincs választható FIR.  
Ha a puffertartály kapacitása nem túl jelentős, adjon meg nagyobb  $\Delta T$  értéket.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Fűtőkapacitás	
Jégmentesítés	
Tartálycsatlakozás	
<b>Puffertartály-csatlakozás</b>	
▲ Választ	[←] OK

## 8. Tartályfűtés

Kezdeti beállítás: Belső

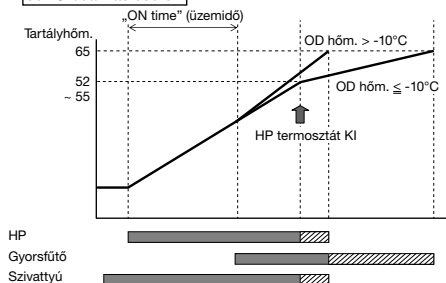
Adja meg, hogy beépített fűtőt vagy külső fűtést használ-e a melegvízes tartály fűtéséhez.  
Ha van telepítve fűtőegység a tartályra, válassza a Külső beállítást.

(VIGYAZAT) Nem jelenik meg, ha a rendszerben nincs melegvítartály.

Állítsa a „Tartályfűtés” elemet „BE” értékre a „Funkció beállítás” alatt a távvezérlőről, ha fűtőegységgel melegíti a tartály vizét.

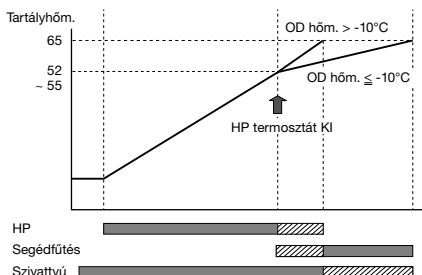
Külső Beállítás, amelynél a tartályban lévő vizet a HMV tartályra telepített gyorsfűtő melegíti.  
Az engedélyezett fűtési teljesítmény legfeljebb 3 kW.  
A tartálymelegítés fűtőegységgel végzett műveletének leírása az alábbiakban olvasható.  
Emellett mindenképpen állítson be megfelelő „Tartályfűtés: BE ideje” értéket

65 °C beállítás esetén



Belső Beállítás, amelynél a tartályban lévő vizet a beltéri egység segédűtése melegíti.  
A tartálymelegítés fűtőegységgel végzett műveletének leírása az alábbiakban olvasható.

65 °C beállítás esetén



## 9. Csepptálca fűtés

Kezdeti beállítás: Nem

Adja meg, hogy van-e telepítve alaptálcáfűtés.  
Ha a beállítás Igen, adja meg a használni kívánt megoldást: A vagy B.

A: A fűtőegység bekapcsolása kizárólag fagymentesítési fűtéshez  
B: A fűtőegység bekapcsolása fűtési üzemmódban

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Tartálycsatlakozás	
Puffertartály-csatlakozás	
Tartályfűtés	
<b>Csepptálca fűtés</b>	
▲ Választ	[←] OK

## 10. Másodlagos kültéri érzékelő

Kezdeti beállítás: Nem

Válassza az Igen beállítást, ha van telepítve kültéri érzékelő.  
A vezérlést választható kültéri érzékelő végzi – a rendszer nem veszi figyelembe a hőszivattyú egység kültéri érzékelőjének jeleit.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Puffertartály-csatlakozás	
Tartályfűtés	
Csepptálca fűtés	
<b>Másodlagos kültéri érzékelő</b>	
▲ Választ	[←] OK

## 11. Bivalens csatlakozás

Kezdeti beállítás: Nem

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Tartályfűtés	
Csepptálcá fűtés	
Másodlagos kültéri érzékelő	
<b>Bivalens csatlakozás</b>	
↕ Választ	[←] OK

Adja meg, ha a hőszivattyú össze van kötve vízmelegítési üzemmóddal. Csatlakoztassa a vízmelegítő indításjel-kábelét a bojler érintkezőpaneljéhez (fő FIR). Állítsa be a Bivalens csatlakozást IGEN értékre. Ezt követően kezdje meg a beállítások megadását a távvezérlő útmutatója alapján. A Bojler ikonja megjelenik a távvezérlő képernyőjének tetején.

Miután a bivalens csatlakozást az IGEN lehetőségre állították, két vezérlési minta választható ki (SG ready / Auto)

- 1) SG ready (Csak akkor állítható be, ha az opcionális panel beállítása IGEN)
  - SG ready bemenet a bojler és a hőszivattyú opcionális panel BE/KI terminálvezérléséről, az alábbi feltétel szerint

SG jel	Működési minta	
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Nyitva	Nyitva	Hőszivattyú KI, bojler KI
Rövidzár	Nyitva	Hőszivattyú BE, bojler KI
Nyitva	Rövidzár	Hőszivattyú KI, bojler BE
Rövidzár	Rövidzár	Hőszivattyú BE, bojler BE

\* Ez a bivalens SG ready bemenet ugyanazon a terminálon osztozik, mint a [16. SG ready] kapcsolat. Ezen két beállítás közül egyszerre csak egyet állítható be. Amikor az egyik be van állítva, a másik beállítás „nincs beállítva” állapotra vált.

- 2) Auto (Ha az opcionális panel nincs beállítva, akkor a bivalens vezérlési minta alapértelmezés szerint automatikus beállításra áll)

A bojler üzemmód 3 különböző üzemmódba létezik. Az egyes üzemmódok működése letebb látható.

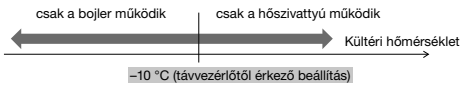
- ① Alternatív (bojleres üzemmódba vált, ha a megadott hőmérsékleti érték alá hűl)
- ② Párhuzamos (engedélyezi a bojleres üzemmódot, ha a megadott hőmérsékleti érték alá hűl)
- ③ Fejlett párhuzamos (képes némileg késleltetni a párhuzamos üzemmód bojleres működését)

Ha a bojlerműködés beállítása „BE” és a „bojler érintkezője” értéke is „BE”, a bojler ikonja alatt aláhúzás „\_” látható.

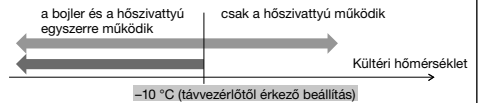
A bojler célhőmérsékleteként ugyanazt az értéket adja meg, mint a hőszivattyú esetében.

Ha a bojlerrel megadott hőmérséklet magasabb a hőszivattyús hőmérsékletnél, akkor beépített keverőszelvény hiányában a zónahőmérséklet nem lehet elérni. Ennél a terméknél a bojler működésének vezérlésére csak egy jel használható. A Bojler üzemi beállításaiért a telepítést végző személy felelős.

### Alternatív üzemmód

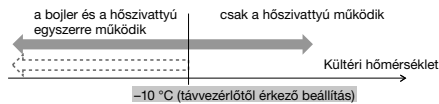


### Párhuzamos üzemmód

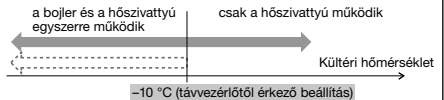


### Speciális párhuzamos üzemmód

#### Fűtéshez

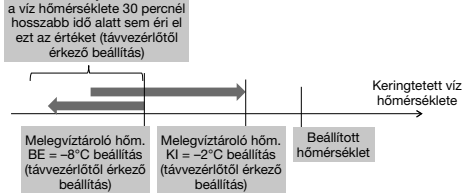


#### HMV tartályhoz



Bár a hőszivattyú működik, de a víz hőmérséklete 30 percnél hosszabb idő alatt sem éri el ezt az értéket (távvezérlőtől érkező beállítás)

ÉS

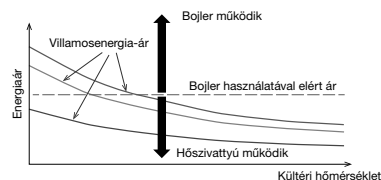


Speciális párhuzamos üzemmódban a fűtés és a tartály beállítását egyszerre is meg lehet adni. „Fűtés/tartály” üzemmódban történő működéskor a rendszer minden egyes üzemmódváltásnál KI értékre állítja vissza a bojler kimenetét. Gondosan tanulmányozza a bojler vezérlésének jellemzőit, hogy megtalálja a rendszer optimális beállításait.

- 3) Okos

A távvezérlőn beállítható az Energiaár (villamos energia és bojler) és az Ütemezés.

Az Energiaár és az Ütemezés beállításaiért a telepítést végző személy felelős. Ezen beállítások esetén a rendszer kiszámolja a villamos energia és a bojler használatok elért végső árát. Ha a villamos energia végső ára alacsonyabb, mint a bojler használatával elért ár, a hőszivattyú fog működni. Ha a villamos energia végső ára magasabb, mint a bojler használatával elért ár, a bojler fog működni.



**12. Külső kapcsoló**

Kezdeti beállítás: Nem

A működést BE/KI lehet kapcsolni külső kapcsoló segítségével.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Cseptátca fűtés	
Másodlagos kültéri érzékelő	
Bivalens csatlakozás	
<b>Külső kapcsoló</b>	
▲ Választ	[←] OK

**13. Napkollektor csatl.**

Kezdeti beállítás: Nem

Napkollektoros vízmelegítő beépítése esetén van megadva.

A beállításához az alábbi elemek tartoznak.

- Adja meg, hogy puffertartályt vagy HMV tartályt csatlakoztat a napkollektoros vízmelegítőhöz.
- Adja meg azt a (napkollektor termisztora és a Puffertartály vagy HMV tartály termisztor közötti) hőmérséklet-különbséget, amelynél a napkollektor szivattyúja működésbe lép.
- Adja meg azt a (napkollektor termisztora és a Puffertartály vagy HMV tartály termisztor közötti) hőmérséklet-különbséget, amelynél a napkollektor szivattyúja leáll.
- A fagymentesítési üzem indítási hőmérséklete (glikol használata esetén módosítsa a beállítást)
- A napkollektor szivattyúja leáll, ha túllépi a felső hőmérsékleti korlátot (ha a tartály hőmérséklete meghaladja a kijelölt 70-90°C értéket).

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Másodlagos kültéri érzékelő	
Bivalens csatlakozás	
Külső kapcsoló	
<b>Napkollektor csatl.</b>	
▲ Választ	[←] OK

**14. Külső hibajel**

Kezdeti beállítás: Nem

Ez a beállítás olyankor aktív, ha telepítve van külső hibamegjelentítő kijelzőegység. Hiba jelentkezések bekapcsolja a száraz érintkező kapcsolóját.

(MEGJEGYZÉS) Nem jelenik meg, ha nincs választható FIR.

Hiba esetén a hibajel állapota BE.

A képernyőn bezárhatja a jelzést a „Bezárás” választásával, de a hibajel állapota BE marad.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Bivalens csatlakozás	
Külső kapcsoló	
Napkollektor csatl.	
<b>Külső hibajel</b>	
▲ Választ	[←] OK

**15. Igény szerinti vez.**

Kezdeti beállítás: Nem

Olyan esetben aktív, ha igény alapú vezérlés van érvényben.

Állítsa be a csatlakozó feszültségét az 1-10 V-os tartományban az üzemi áramkorlát módosításához.

(MEGJEGYZÉS) Nem jelenik meg, ha nincs választható FIR.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Külső kapcsoló	
Napkollektor csatl.	
Külső hibajel	
<b>Igény szerinti vez.</b>	
▲ Választ	[←] OK

Analog bemenet [V]	Arány [%]
0,0	nincs aktiválás
0,1 ~ 0,6	▲
0,7	10
0,8	nincs aktiválás
0,9 ~ 1,1	10
1,2	15
1,3	10
1,4 ~ 1,6	15
1,7	20
1,8	15
1,9 ~ 2,1	20
2,2	25
2,3	20
2,4 ~ 2,6	25
2,7	30
2,8	25
2,9 ~ 3,1	30
3,2	35
3,3	30
3,4 ~ 3,6	35
3,7	40
3,8	35

Analog bemenet [V]	Arány [%]
3,9-4,1	40
4,2	45
4,3	40
4,4 ~ 4,6	45
4,7	50
4,8	45
4,9 ~ 5,1	50
5,2	55
5,3	50
5,4 ~ 5,6	55
5,7	60
5,8	55
5,9 ~ 6,1	60
6,2	65
6,3	60
6,4 ~ 6,6	65
6,7	70
6,8	65
6,9 ~ 7,1	70
7,2	75
7,3	70

Analog bemenet [V]	Arány [%]
7,4 ~ 7,6	75
7,7	80
7,8	75
7,9 ~ 8,1	80
8,2	85
8,3	80
8,4 ~ 8,6	85
8,7	90
8,8	85
8,9 ~ 9,1	90
9,2	95
9,3	90
9,4 ~ 9,6	95
9,7	100
9,8	95
9,9 ~	100

\*Védelmi okokból minimális működtetési áram folyik minden modellben.

\*0,2 voltos hiszterézis van megadva.

\*A feszültségérték a második tizedesjegytől kezdődően le van vágva.

**16. SG ready**

Kezdeti beállítás: Nem

Változtassa a hőszivattyú működését 2 érintkező nyitásával, illetve zárásával.  
Az alábbi beállítások lehetőségek

SG jel		Munkavégzési mintázat
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Nyitva	Nyitva	Normál
Rövidzár	Nyitva	Hőszivattyú és fűtőegység KI
Nyitva	Rövidzár	1. kapacitás
Rövidzár	Rövidzár	2. kapacitás

**1. kapacitásbeállítás**

- DHW kapacitás \_\_\_%
- Fűtési kapacitás \_\_\_%
- Hűtési teljesítmény \_\_\_°C

**2. kapacitásbeállítás**

- DHW kapacitás \_\_\_%
- Fűtési kapacitás \_\_\_%
- Hűtési teljesítmény \_\_\_°C

} A távvezérlő „SG ready” (SG kész) beállítása szabja meg

(Ha az SG kész beállítása IGEN, akkor a bivalens vezérlési minta Auto beállításra áll.)

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Napkollektor csatl.	
Külső hibajel	
Igény szerinti vez.	
<b>SG ready</b>	
▲ Választ	[←] OK

**17. Külső kompresszorkapcsoló**

Kezdeti beállítás: Nem

Ez a beállítás csatlakoztatott külső kompresszorkapcsoló esetén aktív.  
A kapcsoló külső eszközök áramkörébe van kötve az áramfelvétel szabályozása céljából – a BE jel leállítja a kompresszor működését. (A fűtési és egyéb műveleteket nem szakítja meg.).

(MEGJEGYZÉS) Nem jelenik meg, ha nincs választható FIR.

A svájci szabvány szerinti tápcsatlakozás esetén be kell kapcsolnia a fő egység FIR reléjének DIP kapcsolóját (2. kapcsoló 3. csatlakozója). A rövid/nyitott jelet a rendszer a BE/KI tartályfűtéshez használja (fertőtlenítési célból).

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Külső hibajel	
Igény szerinti vez.	
SG ready	
<b>Külső kompresszorkapcsoló</b>	
▲ Választ	[←] OK

**18. Keringtetett foly.**

Kezdeti beállítás: Víz

Állítsa be a fűtővíz keringtetését.

Kétféle beállítás létezik: víz és glikol.

(MEGJEGYZÉS) Fagyálló folyadék használata esetén használja a „glycol” glikol beállítást.  
A helytelen beállítás meghibásodást okozhat.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Igény szerinti vez.	
SG ready	
Külső kompresszorkapcsoló	
<b>Keringtetett foly.</b>	
▲ Választ	[←] OK

**19. Fűtő-hűtő kapcsoló**

Kezdeti beállítás: Letilt

A fűtés és hűtés kapcsolásának lehetősége külső kapcsolóval.

(Nyitva) : Rögzítés fűtési módban (fűtés + HMV)  
(Rövidzár): Rögzítés hűtési módban (hűtés + HMV)

(MEGJEGYZÉS) Ez a beállítás nem érhető el a hűtési üzemmódot nem kínáló modelleknél.  
(MEGJEGYZÉS) Nem jelenik meg, ha nincs választható FIR.

Az időzítési funkció nem használható. Az automatikus üzemmód nem használható.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
SG ready	
Külső kompresszorkapcsoló	
Keringtetett foly.	
<b>Fűtő-hűtő kapcsoló</b>	
▲ Választ	[←] OK

**20. Fűtés kénysz.**

Kezdeti beállítás: Kézi

Kézi üzemmódban a felhasználó be tudja kapcsolni a fűtés kényszerítés lehetőségét a gyorsmenüben.

Ha az „Auto” beállítást választja, a fűtés kényszerítés automatikusan átkapcsol, ha előugró hiba történik az üzemeltetés közben.

A fűtés kényszerítés a legutóbbi módváltást követve fog működni, a módváltás után pedig le lesz tiltva fűtés kényszerítés mód esetén.

A fűtés forrás beállítása BE lesz fűtés kényszerítés mód esetén.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Külső kompresszorkapcsoló	
Keringtetett foly.	
Fűtő-hűtő kapcsoló	
<b>Fűtés kénysz.</b>	
▲ Választ	[←] OK

**21. Jégt. BE**

Kezdeti beállítás: Kézi

Kézi üzemmódban a felhasználó be tudja kapcsolni a gyors fagymentesítés lehetőséget a gyorsmenüben.

Ha az „Auto” lehetőség van kiválasztva, a kültéri egység fagymentesítést indít el abban az esetben, ha a hőszivattyú hosszú időn át, fagymentesítés alkalmazása nélkül fűt alacsony környezeti hőmérséklet mellett. (Még ha ki is van választva az auto (Auto) lehetőség, a felhasználó be tudja kapcsolni a gyors fagymentesítés lehetőséget a gyorsmenüben)

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Keringtetett foly.	
Fűtő-hűtő kapcsoló	
Fűtés kénysz.	
Jégt. BE	
⬇ Választ	[↔] OK

**22. Fagymentesítés jel**

Kezdeti beállítás: Nem

A főpánelen a fagytalánítási jel terminálja megegyezik a bivalens érintkező termináljával. Amikor a fagytalánítási jel beállítása IGEN, a bivalens csatlakozás beállítása NEM. A fagytalánítási jel és a bivalens érintkező csak külön-külön funkcióként használható.

Amikor a fagytalánítási jel beállítása IGEN, a kültéri egységen végzett fagytalánítási művelet közben a fagytalánítási jel BE kapcsol. A fagytalánítási jel érintkezője a fagytalánítási művelet befejezését követően KI kapcsol. (Ennek az érintkező kimenetnek az a célja, hogy a fagytalánítási művelet közben leállítsa a beltéri ventilátoregységet vagy a vízszivattyút).

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Fűtő-hűtő kapcsoló	
Fűtés kénysz.	
Jégt. BE	
Fagymentesítés jel	
⬇ Választ	[↔] OK

**23. Szivattyú ár. seb.**

Kezdeti beállítás: ΔT

Ha a szivattyú tömegárama ΔT, az egység a szivattyú teljesítményét úgy állítja be, hogy a működési beállítás menüben található „ΔT fűtésnél” és „ΔT hűtésnél” BE beállításoknak megfelelő vízbemenetet és -kimenetet biztosítson a helyiség oldali üzemeltetés közben.

Ha a szivattyú tömegárama Max. terhelés (Max. terh.), az egység a szivattyú terhelését a „Szivattyú maximális fordulatszáma (Szivattyú maximális sebessége) szervizbeállítási menüben megadott terhelésre állítja be a helyiség oldali üzemeltetés közben.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Fűtés kénysz.	
Jégt. BE	
Fagymentesítés jel	
Szivattyú ár. seb.	
▲ Választ	[↔] OK

**24. HMV fagymentesítés**

Kezdeti beállítás: Igen

Amikor a HMV fagytalánítás beállítása IGEN, a fagytalánítási ciklus során a rendszer a háztartási melegvíz-tartály meleg vizét fogja használni.

Amikor a HMV fagytalánítás beállítása NEM, a fagytalánítási ciklus során a rendszer a padlófűtőkör meleg vizét fogja használni.

⚠ Csak a Tartálycsatlakozás esetében adott Igen beállításnál

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Jégt. BE	
Fagymentesítés jel	
Szivattyú ár. seb.	
HMV fagymentesítés	
⬇ Választ	[↔] OK

**25. Fűtésvezérlés**

Kezdeti beállítás: Komfort

A kompresszorfrekvencia szabályozásához két mód választható: Komfort vagy Hat.-ság.

Amikor a Komfort üzemmódra van állítva, a kompresszor a zónahatár maximális frekvenciáján fog működni, hogy gyorsabban érje el a beállított hőmérsékletet.

Amikor az Hat.-ság üzemmódra van állítva, a kezdeti szakaszban a kompresszor részterhelési frekvencián fog működni az energiatakarítás érdekében.

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Fagymentesítés jel	
Szivattyú ár. seb.	
HMV fagymentesítés	
Fűtésvezérlés	
⬇ Választ	[↔] OK

**26. Külső mérő**

Kezdeti beállítás: [ Hideg-meleg mérő. : Nem ]  
 [ Tartálymérő : Nem ] \*csak akkor érhető el,  
 ha a Hideg-meleg mérő. kiválasztása Igen  
 [ Árammérő HP : Nem ]  
 [ 1. árammérő PV : Nem ]  
 [ 2. árammérő (Épület) : Nem ]  
 [ 3. árammérő (Tartalék) : Nem ]

A teljesítménymérő csatlakoztatásához két rendszer áll rendelkezésre: egy teljesítménymérős rendszer (Hideg-meleg mérő.) vagy két teljesítménymérős rendszer (Hideg-meleg mérő. és Tartálymérő)

Mindkét rendszer képes az összes fűtési, hűtési és HMV teljesítményadatoknak közvetlenül a külső mérőről történő biztosításához.

Ha a Hideg-meleg mérő. beállítása Igen, akkor a rendszer külső mérőről olvassa be a hőszivattyú energiateljesítmény adatait a fűtési, hűtési és HMV üzemmód közben <sup>1</sup>.

Ha a Hideg-meleg mérő. beállítása Nem, akkor a rendszer az egység által kiszámított érték alapján állapítja meg a hőszivattyú energiateljesítmény adatait a fűtési, hűtési és HMV üzemmód közben.

Ha a Tartálymérő beállítása Igen, akkor a rendszer külső mérőről olvassa be a hőszivattyú energiateljesítmény adatait a HMV üzemmód közben <sup>1</sup>.

Ha az Árammérő HP beállítása Igen, akkor a rendszer a külső mérőről olvassa be a hőszivattyú energiateljesítmény adatait.

Ha az Árammérő HP beállítása Nem, akkor a rendszer az egység által kiszámított érték alapján állapítja meg a hőszivattyú energiateljesítmény adatait.

Ha az 1. árammérő PV beállítása Igen, akkor a rendszer a külső mérőről olvassa be a napelemteljesítmény energiateljesítmény adatait, és megjeleníti a Cloud (Felhő) rendszerben.

Ha az 2. árammérő (Épület) beállítása Igen, akkor a rendszer a külső mérőről olvassa be az épület energiateljesítmény adatait, és megjeleníti a Cloud (Felhő) rendszerben.

Ha az 3. árammérő (Tartalék) beállítása Igen, akkor a rendszer a külső mérőnek a tartalék villamosenergia-mérőről származó értékeiből olvassa be az energiateljesítmény adatokat, és megjeleníti a Cloud (Felhő) rendszerben.

<sup>1</sup> Állítsa a Hideg-meleg mérő. elemet a Igen lehetőségre, és állítsa a Tartálymérő elemet a Nem lehetőségre, amikor 1 teljesítménymérős rendszer van felszerelve.

Állítsa a Hideg-meleg mérő. elemet a Igen lehetőségre, és állítsa a Tartálymérő elemet a Igen lehetőségre, amikor 2 teljesítménymérős rendszer van felszerelve.

Megjegyzés: Árammérő HP a hőszivattyúegység fogyasztását mérő villamosenergia-mérőre vonatkozik.

az Árammérő 1 / 2 / 3 az 1. számú / 2. számú / 3. számú villamosenergia-mérőre vonatkozik

Rendszerbeállítás	12:00de,H
Szivattyú ár. seb.	
HMV fagymentesítés	
Fűtésvezérlés	
Külső mérő	
⬇ Választ	[↔] OK

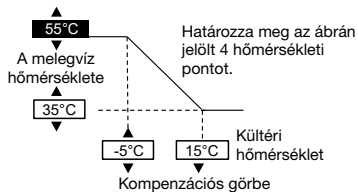
### 3-4. Üzemi beállítás

#### Fűtés

##### 27. Vízhőm. fűtésnél BE

Kezdeti beállítás: Kompenzációs görbe

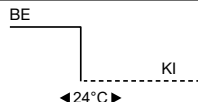
Adja meg a víz – fűtéssel elérni kívánt – célhőmérsékletét.  
 Kompenzációs görbe: A víz célhőmérsékletének változása a kültéri környezeti hőmérséklet változásával összefüggésben.  
 Közvetlen: A keringtetett víz hőmérsékletének közvetlen megadása.  
 2 zónás rendszer esetében az 1. zóna es a 2. zóna alatt külön lehet megadni a vízhőmérséklet értéket.



##### 28. Külső hőm. fűtésnél KI

Kezdeti beállítás: 24°C

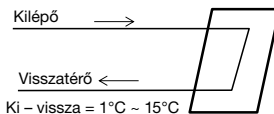
A fűtés beállítását kiváló kültéri hőmérséklet.  
 A beállítási tartomány: 5°C – 35°C



##### 29. ΔT fűtésnél

Kezdeti beállítás: 5°C

A fűtési művelet során keringtetett víz kilépési és visszatérési hőmérséklete közti különbséget adja meg.  
 A hőmérséklet-különbség növelése energiatakarékosabb, de kevésbé komfortos beállítás. A hőmérséklet-különbség csökkentése esetén az energiahatékonyság romlik, de kellemesebb a környezet.  
 A beállítási tartomány: 1°C – 15°C



##### 30. Fűtő BE/KI

###### a. Külső hőm. fűtésnél BE

Kezdeti beállítás: 0°C

A Tartalék fűtő bekapcsolását eredményező kültéri hőmérsékletet szabja meg.  
 A beállítási tartomány: -20°C ~ 15°C

A felhasználó dönti el, hogy használja-e a fűtőegységet.

###### b. Fűtés BE késleltetési idő

Kezdeti beállítás: 30 perc

Állítsa a kompresszor késleltetési idejét a BE leülelésre, amelynek megfelelően a fűtő BE kapcsol, ha a rendszer nem éri el a beállított hőmérsékletet.  
 A beállítási tartomány 10 perc ~ 60 perc

###### c. Fűtőszál BE: Célhőmérséklet ΔT

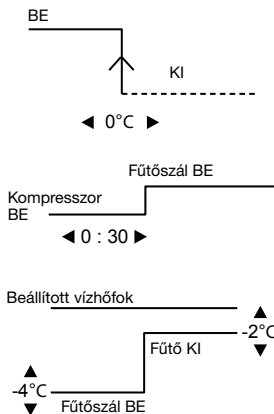
Kezdeti beállítás: -4°C

Állítsa be azt a vízhőmérsékletet, amelyen a fűtő bekapcsol fűtési módban.  
 A beállítási tartomány: -10°C ~ -2°C

###### d. Fűtő KI: Célhőmérséklet ΔT

Kezdeti beállítás: -2°C

Állítsa be azt a vízhőmérsékletet, amelyen a fűtő kikapcsol fűtési módban.  
 A beállítási tartomány: -8°C ~ 0°C

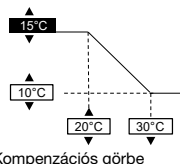


Hűtés # Csak a hűtésre is alkalmas modellek esetén

##### 31. Vízhőm. Hűtésnél

Kezdeti beállítás: Kompenzációs görbe

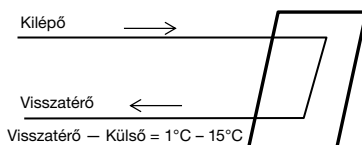
Adja meg a víz – hűtéssel elérni kívánt – célhőmérsékletét.  
 Kompenzációs görbe: A víz célhőmérsékletének változása a kültéri környezeti hőmérséklet változásával összefüggésben.  
 Közvetlen: A keringtetett víz hőmérsékletének közvetlen megadása.  
 2 zónás rendszer esetében az 1. zóna es a 2. zóna alatt külön lehet megadni a vízhőmérséklet értéket.



##### 32. ΔT hűtésnél BE

Kezdeti beállítás: 5°C

A hűtési művelet során keringtetett víz kilépési és visszatérési hőmérséklete közti különbséget adja meg.  
 A hőmérséklet-különbség növelése energiatakarékosabb, de kevésbé komfortos beállítás. A hőmérséklet-különbség csökkentése esetén az energiahatékonyság romlik, de kellemesebb a környezet.  
 A beállítási tartomány: 1°C – 15°C



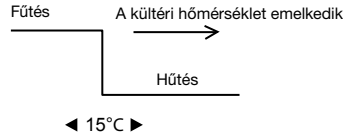
**Auto** \* Csak a hűtésre is alkalmas modellek esetén

**33. Külső hőm. (fűtésről hűtésre)**

Kezdeti beállítás: 15°C

Azt a kültéri hőmérsékletet adja meg, amelynél az Auto (automatikus) beállítás fűtési üzembről hűtési üzemre vált.  
A beállítási tartomány: 6°C – 25°C

A rendszer 1 óránként végez ellenőrzést

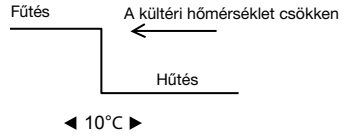


**34. Külső hőm. (hűtésről fűtésre)**

Kezdeti beállítás: 10°C

Azt a kültéri hőmérsékletet adja meg, amelynél az Auto (automatikus) beállítás hűtési üzembről fűtési üzemre vált.  
A beállítási tartomány: 5°C – 24°C

A rendszer 1 óránként végez ellenőrzést



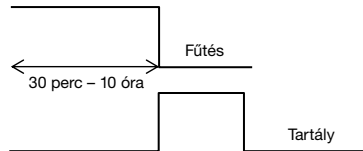
**Tartály** \* Csak a Tartálycsatlakozás esetében adott Igen beállításnál

**35. Működés padlóhoz (max.)**

Kezdeti beállítás: 8h

A fűtési üzem maximális időtartamát szabja meg.  
A maximális folyamatos üzemidő rövidítése a tartály gyakoribb melegítését eredményezheti.

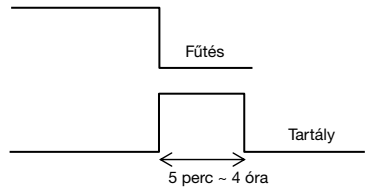
Ez a Fűtés/tartály üzemmód funkciója.



**36. Tartályfűtés ideje (max.)**

Kezdeti beállítás: 60min (60 perc)

A tartálymelegítés maximális időtartamát szabja meg.  
A melegítés maximális időtartamának rövidítése esetén a rendszer azonnal visszatér a Fűtés üzemre, de előfordulhat, hogy nem melegíti fel teljesen a tartályt.

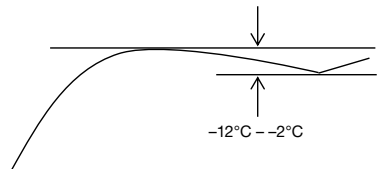


**37. Tartály-újrafűtés hőm.**

Kezdeti beállítás: -8°C

A tartályban található víz visszamelegítését kiváltó hőmérsékleti küszöböt szabja meg.

A beállítási tartomány: -12°C ~ -2°C



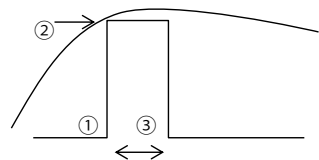
**38. Sterilizálás**

Kezdeti beállítás: 65°C 10min (65°C 10 perc)

A fertőtlenítési művelet időzítését megadó beállítás.

- 1 Működés napjának és időpontjának beállítása. (Időzítés heti formátumban)
- 2 Fertőtlenítési hőmérséklet (55–75 °C \* Segédfűtés használata esetén 65°C)
- 3 Működés időtartama (a fertőtlenítési művelet hossza a beállított hőmérséklet elérésétől számítva, 5 perc és 60 perc közötti időtartam lehet)

A felhasználó dönti el, hogy használja-e a fertőtlenítési üzemmódot.



### 3-5. Szerviz beállítás

<b>39. Szivattyú maximális sebessége</b>	Kezdeti beállítás: Modelltől függ	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Szerviz beállítás</td> <td style="text-align: right;">12:00de,H</td> </tr> <tr> <td style="width: 33%;">Áraml. seb.</td> <td style="width: 33%;">Max. terh.</td> <td style="width: 34%;">Működés</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">34,4 L/perc</td> <td style="text-align: center;">0xCE</td> <td style="text-align: center;">▲ <b>Légtelen.</b></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="padding-top: 5px;">◀ Választ</td> </tr> </table>	Szerviz beállítás		12:00de,H	Áraml. seb.	Max. terh.	Működés	34,4 L/perc	0xCE	▲ <b>Légtelen.</b>	◀ Választ		
Szerviz beállítás		12:00de,H												
Áraml. seb.	Max. terh.	Működés												
34,4 L/perc	0xCE	▲ <b>Légtelen.</b>												
◀ Választ														

Normál esetben ez a beállítás nem szükséges. Olyankor módosítsa, ha csökkenteni szeretné a szivattyúzajt, illetve egyéb hasonló esetben. Emellett Légtelen. funkciót is kínál.

Amikor a \*Szivattyú tömegáramának beállítása Max. terhelés (Max. terh.), a rendszer ezt az állandó értéket állítja be a szivattyú terheléséhez a helyiség oldali üzemeltetés közben.

<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 5px;"><b>40. Szárítás</b></td> </tr> </table> <p>A betonkötési műveletet indítja el. Válassza az Edit (Módosítás) lehetőséget, és adja meg az egyes fázisokhoz tartozó hőmérsékletértékeket (1-99, ahol az 1 jelentése 1 nap). A beállítási tartomány: 25-55°C</p> <p>Bekapcsolásakor (BE) elindul a betonszárítási művelet.</p> <p>2 zónás rendszer esetén mindkét zónában zajlik a szárítás.</p>	<b>40. Szárítás</b>	
<b>40. Szárítás</b>		

<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 5px;"><b>41. Szervizkapcsolat</b></td> </tr> </table> <p>Lehetővé teszi a kapcsolattartó személy nevének és telefonszámának megadását az ügyfél által tapasztalt meghibásodás, illetve probléma esetére. (2 elem)</p>	<b>41. Szervizkapcsolat</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">Szerviz beállítás</td> <td style="text-align: right;">12:00de,H</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Szervizkapcsolat:</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1. Kapcs.</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2. Kapcs.</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding-top: 5px;">▲ Választ [↔] OK</td> </tr> </table>	Szerviz beállítás	12:00de,H	Szervizkapcsolat:		1. Kapcs.		2. Kapcs.		▲ Választ [↔] OK		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">1. Kapcs.: Bryan Adams █</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">ABC/ abc</td> <td style="text-align: right;">0-9/ Egyéb</td> </tr> <tr> <td>ABCDEF GHIJK LMNOPQR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>STUVW XYZ    abcdefghi</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ijklmnopqrstuvwxy z</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding-top: 5px;">▼ Választ [↔] Bevitel</td> </tr> </table>	1. Kapcs.: Bryan Adams █		ABC/ abc	0-9/ Egyéb	ABCDEF GHIJK LMNOPQR		STUVW XYZ    abcdefghi		ijklmnopqrstuvwxy z		▼ Választ [↔] Bevitel	
<b>41. Szervizkapcsolat</b>																									
Szerviz beállítás	12:00de,H																								
Szervizkapcsolat:																									
1. Kapcs.																									
2. Kapcs.																									
▲ Választ [↔] OK																									
1. Kapcs.: Bryan Adams █																									
ABC/ abc	0-9/ Egyéb																								
ABCDEF GHIJK LMNOPQR																									
STUVW XYZ    abcdefghi																									
ijklmnopqrstuvwxy z																									
▼ Választ [↔] Bevitel																									

### 3-6. Távezérlő beállítása

<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 5px;"><b>42. Távv. kiválasztás</b></td> </tr> </table>	<b>42. Távv. kiválasztás</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">Kezdeti beállítás: Egy</td> </tr> </table>	Kezdeti beállítás: Egy	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">Táv. kiválasztás</td> <td style="text-align: right;">12:00de,H</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> <table border="1" style="margin: 0 auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Egy</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">▼</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Dupla</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding-top: 5px;">▼ Választ [↔] OK</td> </tr> </table>	Táv. kiválasztás	12:00de,H	<table border="1" style="margin: 0 auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Egy</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">▼</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Dupla</td> </tr> </table>		Egy	▼	Dupla	▼ Választ [↔] OK	
<b>42. Távv. kiválasztás</b>													
Kezdeti beállítás: Egy													
Táv. kiválasztás	12:00de,H												
<table border="1" style="margin: 0 auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Egy</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">▼</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Dupla</td> </tr> </table>		Egy	▼	Dupla									
Egy													
▼													
Dupla													
▼ Választ [↔] OK													

Állítsa a „Egy” lehetőségre, amikor csak egy távezérlő van telepítve. Állítsa a „Dupla” lehetőségre, amikor két távezérlő van telepítve.



## 4 Szerviz és karbantartás

### Ha elfelejti a jelszót, és nem tudja használni a távvezérlőt

Tartsa nyomva a + + gombkombinációt 5 másodpercig. Ekkor megjelenik a jelszófeloldási képernyő. Nyomja meg a Confirm (Megerősítés) gombot, és az eszköz visszaállítja az alap helyzetet.  
Az új jelszó 0000. Adjon meg új jelszót.  
(MEGJEGYZÉS) Csak jelszavas zárolás esetén jelenik meg.

### Karbantartási menü

#### A karbantartási menü beállításának módja

Karbantartási menü	12:00de,H
<b>Szelep ellenőrzése</b>	
Teszt üzemmód	
Érzékelő beállítása	
Jelszó visszaállítása	
▼ Választ	[↵] OK

Tartsa nyomva a + + gombkombinációt 5 másodpercig.  
Beállítható elemek

- 1 Szelep ellenőrzése (Kézi BE/KI-kapcsolás minden funkcionális résznél)  
(MEGJEGYZÉS) Mivel nincs védelem, legyen körültekintő, hogy ne okozzon hibát az egyes részek működtetésekor (pl. ne kapcsoljon be szivattyút, ha az nincs vízben stb.).
- 2 Teszt üzemmód (Próbaüzem)  
Normál esetben nincs használatban.
- 3 Érzékelő beállítása (az egyes érzékelők által észlelt hőmérséklet eltolása -2-2 °C értékkel)  
(MEGJEGYZÉS) Csak abban az esetben használja, ha az érzékelő hibás értéket jelez.  
Hatással van a hőmérséklet-szabályozásra.
- 4 Jelszó visszaállítása (Jelszó nullázása)

### Egyéni menü

#### Az egyéni menü beállításának módja

Egyéni menü	12:00de,H
<b>Hűtési mód</b>	
Tartalék fűtő	
Energiafigyelő reset	
Működési előzmények törlés	
▼ Választ	[↵] OK

Tartsa nyomva a + + gombkombinációt 5 másodpercig.  
Beállítható elemek

- 1 Hűtési mód (hűtési funkció használatának/kihagyásának beállítása). Az alapértelmezett érték a (Kihagyás) nélküli.  
(MEGJEGYZÉS) Mivel a hűtési üzemmód használata/kihagyása kihat az áramfelvételre, mérje fel az esetleges változtatás hatásait, mielőtt végrehajtaná azt.  
Hűtés üzemmód használata esetén ellenőrizze, hogy a csővezetékek szigetelése megfelelő-e, ugyanis páralecsapódás miatt víz csöpöghet a padlóra és károsíthatja azt.
- 2 Tartalék fűtő (A segéd fűtés használata/kihagyása)  
(MEGJEGYZÉS) Ez nem azonos az ügyfél által a segéd fűtés használatára vonatkozóan megadott beállítással. Ennek a beállításnak a használatakor a fagyvédelemhez használt fűtőegység tápellátását letiltja a rendszer. (Ezt a beállítást csak olyankor használja, ha a közműszolgáltató ezt kéri).  
Ennek a beállításnak a használata esetén a rendszer nem tud jégmentesíteni az alacsony fűtési hőmérséklet miatt, ezért a működés leállhat (H75)  
A beállítás a telepítést végző személy felelőssége.  
Ha a rendszer gyakran leáll, annak oka lehet az elégtelen áramlási sebesség, a túl alacsonyra állított fűtési hőmérséklet stb.
- 3 Energiafigyelő reset (az Energiamonitor memóriájának törlése)  
Az épületből való kikötözéskor, az egység átadásakor használja.
- 4 Működési előzmények törlés (működési előzmények memória törlése)  
Az épületből való kikötözéskor, az egység átadásakor használja.

## A víznyomás ellenőrzése a távvezérlőről

1. Nyomja meg az SW gombot, és görgessen a „Rendszerellenőrzés” elemre.
2. Nyomja meg az gombot, és görgessen a „Rendszerinformáció” elemre.
3. Nyomja meg az gombot, és görgessen a „Víznyomás” elemre.

Nem [Főmenü] képernyő	
-----------------------	--

①

Főmenü	12:00de,H
Funkció beállítása	
<b>Rendszerellenőrzés</b>	
Személyes beállítás	
Szervizkapcsolat	
▼ Választ	[↵] OK

Rendszerellenőrzés	12:00de,H
<b>Energiafigyelés</b>	
Rendszerinformáció	
Hibaelőzmények	
Kompresszor	
▼ Választ	[↵] OK

②

Rendszerellenőrzés	12:00de,H
Energiafigyelés	
<b>Rendszerinformáció</b>	
Hibaelőzmények	
Kompresszor	
▲ Választ	[↵] OK

Rendszerinformáció	12:00de,H
1. Bemenet	: 25°C
2. Kimenet	: 20°C
3. 1. zóna	: 25°C
4. 2. zóna	: 20°C
▼ Oldal	

③

Rendszerinformáció	12:00de,H
9. COMP frekvencia	: 95 Hz
10. Szivattyú ár. seb.	: 11,7 L/perc
11. Víznyomás	: 1,51 bar
▲ Oldal	

A bemutatott képernyők csak illusztrációk.